essentiel b

Radio-réveil DAB+ RRV-200DAB+
DAB+ Radio Alarm Clock RRV-200DAB+
Radiodespertador DAB+ RRV-200DAB+
DAB+-Radiowecker RRV-200DAB+
Wekkerradio DAB+ RRV-200DAB+

Notice d'utilisation
Pour vous aider à bien vivre votre achat

User guide
To help you get the best out of your purchase

Instrucciones de uso
Para alargar la vida útil de su adquisición

Bedienungsanleitung
Damit Sie viel Freude mit Ihrer Neuanschaffung haben

Gebruiksaanwijzing
Voor optimaal gebruiksgemak

Vous venez d'acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la FIABILITÉ, à la FACILITÉ D'USAGE et au DESIGN de nos produits.
Nous espérons que ce radio-réveil DAB+ vous donnera entière satisfaction.

sommaire

votre produit 4

Contenu de la boite 4
Caractéristiques techniques 4
FACE AVANT 5
HAUT 5
FACE ARRIÈRE 5

consignes d'usage 6

Consignes générales 6
Installation de l'appareil 6
Tenez cet appareil éloigné de l'eau 7
Avertissement concernant la ventilation 7
Nettoyage de l'appareil 7
Équipements électroniques 7

installation 8

Branchement sur une prise secteur 8

utilisation de base 8

Allumer ou éteindre la radio 8
Régler l'intensité lumineuse de l'écran 9
Régler le volume 9
Sélectionner la source de lecture 9
Régler la date et l'heure 9
RÉGLAGE AUTOMATIQUE 9
RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE ET DE LA DATE 9
Définir le délai après lequel la radio s'éteint (Mode Sommeil) 10

écouter la radio numérique (DAB/DAB+) 10

Première mise en service 11
Effectuer une recherche automatique 11
Effectuer une recherche manuelle 12
Mémoriser une station de radio DAB 12
Écouter une station de radio DAB mémorisée 13
Afficher les informations DAB 13
Accéder aux menus de réglage DAB 13

écouter la radio FM 15

Effectuer une recherche automatique 15
Effectuer une recherche manuelle 15
Afficher les informations complémentaires 15
Mémoriser une station de radio FM 15
Écouter une station de radio FM mémorisée 16
Accéder aux menus de configuration 16

établir une connexion filaire 17

utiliser la prise USB de charge 17

régler les alarmes | ou | 17

Régler les alarmes 17
Activer ou désactiver les deux alarmes 18
Arrêter l'alarme 18
Activer le rappel d'alarme (snooze) 18

guide de dépannage 19

déclaration UE de conformité simplifiée 20

votre produit

Contenu de la boite

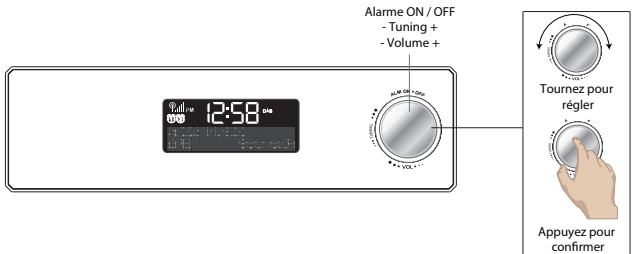
- 1 radio-réveil RRV 200DAB+
- 1 chargeur secteur
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

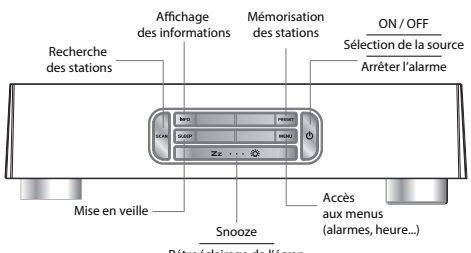
- Tuner DAB + / FM / Aux in
- Gamme d'ondes : FM et DAB+
- Fréquence radio FM : 87,5 à 108 MHz
- Fréquences radio numérique : 174,928 à 239,200 MHz
- Écran avec affichage LCD : affichage du nom de la station et du texte diffusé par les radios
- Stations mémorisables : 30 DAB, 30 FM
- Puissance sonore : 2 x 1,5W RMS
- Antenne filaire
- Port USB de charge
- Connectiques : 1 port USB destiné à la charge, 1 prise AUX IN jack 3,5 mm
- Alimentation secteur

* Ce produit Essentiel b est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

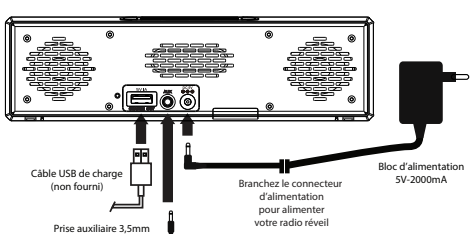
FACE AVANT



HAUT



FACE ARRIÈRE



consignes d'usage

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Consignes générales

Aucune pièce de cet appareil ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Confiez les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié. Tout démontage de l'appareil entraînera l'annulation de la garantie.

- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :

- si le câble d'alimentation est endommagé,
- en cas de mauvais fonctionnement,
- si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et au point de raccordement à l'appareil.
- Ne pas ouvrir l'appareil pour quelque raison que ce soit.
- N'utilisez jamais d'objets pointus pour accéder à l'intérieur de l'appareil.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non-utilisation afin d'éviter de l'endommager.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches d'air chaud, poêles, ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Ne placez pas de sources de flammes nues (une bougie allumée, par exemple) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu sujet à des vibrations.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Utilisez cet appareil dans un endroit tempéré. Cet appareil ne doit pas être utilisé sous un climat tropical.
- L'appareil doit être éteint avant de débrancher le câble de l'adaptateur.

- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation mais en saisissant la fiche secteur.
- Si votre appareil fonctionne de manière inhabituelle, et particulièrement s'il émet des sons ou des odeurs qui vous paraissent anormaux, débranchez-le immédiatement et faites-le examiner par un réparateur qualifié.

Tenez cet appareil éloigné de l'eau

- Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne placez pas d'objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
- Évitez d'exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité et à des éclaboussures d'eau.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.

Avertissement concernant la ventilation

- Cet appareil doit être situé dans un endroit ou dans une position qui ne nuit pas à sa bonne ventilation. Laissez toujours un espace de ventilation de 10 cm autour de l'appareil. Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées par des objets comme des journaux, nappes, rideaux, etc. Cet appareil ne doit jamais être encastré dans un meuble sans aération suffisante.
- Ne pas introduire d'objets ni de pointe dans les ouvertures de ventilation.

Nettoyage de l'appareil

- Débranchez la radio avant le nettoyage.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié d'eau et d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de solvants tels que l'alcool, le benzène ou les diluants : ces produits pourraient endommager le boîtier de l'appareil.

Équipements électroniques

Votre radio-réveil transmet et reçoit des fréquences radioélectriques (HF) autour de 2,4 GHz. Ces émissions d'hyperfréquences peuvent perturber le fonctionnement de nombreux appareils électroniques. Afin d'éviter tout accident, arrêtez votre radio-réveil lorsque vous vous situez dans les endroits suivants :

- endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence, à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie,
- zones de dynamitage.

Pour les utilisateurs portant un régulateur de rythme cardiaque, le champ magnétique pourrait influencer son fonctionnement. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre médecin.

installation

Branchement sur une prise secteur

Branchez une extrémité du câble d'alimentation sur le connecteur d'alimentation DC 5V situé à l'arrière de l'appareil (voir illustration page 5), puis branchez l'autre extrémité sur une prise de courant en vous assurant que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

utilisation de base

Allumer ou éteindre la radio

- Pour allumer votre radio-réveil, appuyez sur la touche ⏻ située sur le dessus de l'appareil. Appuyez une fois pour la radio DAB et une deuxième fois pour la radio FM. La mention SCAN s'affiche à l'écran et l'appareil va rechercher et enregistrer les stations accessibles. Une fois le balayage achevé, la première station est transmise (30 stations peuvent être mémorisées). La date et l'heure sont automatiquement configurées via DAB.
- L'appareil dispose d'une antenne filaire. Ajustez la pour améliorer la réception.

- Pour mettre l'appareil en veille, appuyez longuement sur la touche ⏻. L'appareil passe en mode veille et l'écran affiche brièvement EN ATTENTE puis n'affiche plus que l'heure et la date.
- En mode veille, appuyez sur la molette pour afficher les Alarmes configurées. Tournez la molette pour activer ou desactiver une Alarme.

Régler l'intensité lumineuse de l'écran

Pour régler le niveau de luminosité de l'écran ou l'éteindre, appuyez plusieurs fois sur la touche Zz . . . ☼.

Régler le volume

- Pour augmenter le volume, tournez la molette vers la droite.
- Pour diminuer le volume, tournez la molette vers la gauche.

Sélectionner la source de lecture

Après avoir allumé votre radio-réveil, appuyez brièvement sur la touche ⏻ pour sélectionner la source de lecture de votre choix : radio DAB, radio FM ou entrée auxiliaire.
NOTE: seule la prise jack 3.5 mm est reconnue comme prise AUX. Le port USB ne sert qu'à la charge.
L'écran affiche la source sélectionnée.

Régler la date et l'heure

RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Lorsque le radio-réveil est mis en service pour la première fois et que votre zone d'habitation est déjà couverte par le DAB+, la date et l'heure sont réglées automatiquement par l'intermédiaire du signal DAB/FM, à condition de recevoir un signal suffisamment fort.
Pensez à déployer l'antenne entièrement. La date et l'heure sont ensuite synchronisées lors des mises à jour ou lors des balayages automatiques DAB/FM.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE ET DE LA DATE

- Si le signal n'est pas suffisamment fort ou que vous ne recevez pas encore le DAB+, appuyez brièvement sur la touche MENU pour régler l'heure en mode manuel.
- Faites tourner la molette vers la droite, jusqu'à ce que l'écran affiche SYSTEME.

- Appuyez sur la molette pour valider et tournez la molette jusqu'à ce que l'écran affiche HEURE. Appuyez sur la molette pour valider, puis une deuxième fois pour valider REGLAGE HEURE/DATE. Appuyez sur la molette pour valider.
- Sur l'écran LCD, les deux premiers 00 (heures) clignotent. Tournez la molette vers la droite (+) ou vers la gauche (-) pour régler l'heure. Appuyez sur la molette pour valider. Les chiffres des minutes clignotent. Répétez l'opération pour régler les minutes et validez en appuyant sur la molette.
- Une fois réglées l'heure et les minutes, le champ « Date » clignote. Réglez le jour, le mois et l'année de la même manière, en validant à chaque fois par un appui sur la molette.
- Le message HEURE ENREGISTREE s'affiche. Appuyez sur la touche MENU pour quitter le mode réglage.

Définir le délai après lequel la radio s'éteint (Mode Sommeil)

- Après avoir allumé votre radio-réveil, appuyez sur la touche SLEEP . L'écran affiche MODE SOMMEIL. Tournez la molette pour régler la délai de mise en veille automatique : 15, 30, 45, 60 ou 90 MINUTES. Appuyez sur la molette pour valider et enregistrer. La radio va fonctionner pendant la durée indiquer, puis s'éteindre.
- Pour désactiver le mode sommeil, appuyez sur la touche SLEEP . L'écran affiche ARR. MODE SOMMEIL. Appuyez sur la molette pour valider.
- Pour éteindre la radio avant le délai de mise en sommeil programmé, appuyez sur la touche ⏻ .
- Pour visualiser le délai avant l'extinction automatique, appuyez brièvement sur la touche SLEEP .

écouter la radio numérique (DAB/DAB+)

- Le DAB + qu'est ce que c'est ?

C'est le nom européen de la radio numérique qui signifie Digital Audio Broadcast

- Pourquoi une radio DAB + ?

Pour améliorer l'expérience musicale comme la TNT a permis d'améliorer l'expérience audiovisuelle sur la TV

- Quels sont les avantages de la radio numérique DAB+ ?

- une meilleure qualité de son
- pas d'interférence ou de grésillement
- un plus large choix de stations
- recherche facilitée : les radios sont classées par ordre alphabétique
- plus d'informations visibles sur l'écran

- Ai-je besoin d'un équipement supplémentaire pour la DAB+ ?

Non, choisissez simplement DAB + sur votre poste de radio compatible.

Première mise en service

Lorsque le radio-réveil est allumé pour la première fois, celui-ci bascule automatiquement en mode DAB, et débute une recherche automatique des stations disponibles. Une barre de progression indique l'avancée de la recherche.

- Au terme de la recherche, la première station trouvée dans l'ordre alphanumérique est diffusée. L'écran affiche les informations relatives à cette station (Nom, Programmation...)
- Pour afficher les autres stations disponibles, tournez la molette pour faire défiler les stations disponibles, sélectionnez la station DAB de votre choix, puis appuyez sur la molette pour valider. La station sélectionnée est diffusée.
- Si aucune station n'est reçue, la mention AUCUN CANAL DAB apparaît à l'écran.
- Cela signifie qu'aucune réception, ou seulement une réception très faible, n'est possible. Contrôlez l'antenne filaire ; déroulez la sur toute sa longueur. Changez le cas échéant le lieu d'installation. Vérifiez si des stations de radio numérique émettent dans votre région. Vous pouvez vérifier la force du signal DAB via la fonction Réglages Système (reportez vous à la section « Accéder aux menus de réglage DAB » ci-dessous).

Effectuer une recherche automatique

Il est possible de mettre à jour la liste des stations reçues en relançant une recherche automatique des stations DAB. De nouvelles stations et de nouveaux services seront ajoutés à la diffusion DAB. Pour bénéficier des nouvelles stations et des nouveaux services DAB disponibles, effectuez régulièrement une recherche automatique.
Pour cela, appuyez longuement sur la touche SCAN. La recherche automatique débute.

Effectuer une recherche manuelle

La recherche manuelle vous permet d'effectuer une recherche précise sur une fréquence. Ceci est utile si vous voulez obtenir la meilleure réception possible pour une station en particulier ou que vous voulez obtenir la liste des canaux d'une certaine fréquence sans devoir effectuer une recherche complète.

Pour cela, en mode DAB, appuyez sur la appuyez sur la touche MENU pour accéder aux menus de configuration. Tournez la molette jusqu'à atteindre le menu REGLAGE MANUEL puis validez en appuyant sur la molette. Tournez la molette pour affiner le réglage de fréquence afin d'améliorer éventuellement la réception. Validez en appuyant sur la molette.

Reportez vous à la section « Accéder aux menus de réglage DAB » pour plus de réglages du mode DAB.

Pour la réception des stations de radio numériques, l'antenne doit impérativement être déroulée au maximum possible.

Mémoriser une station de radio DAB

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations de radio DAB et FM présélectionnées.

- Tournez la molette pour sélectionner une station. Appuyez sur la touche PRESET. La mention RAPPEL MEMORISE 1: VIDE s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la molette pour valider. La mention MEMORISE 1 s'affiche à l'écran.
- Pour mémoriser une autre station DAB, sélectionnez la station, puis appuyez sur la touche PRESET. La mention RAPPEL MEMORISE 1: s'affiche à l'écran. Tournez la molette pour choisir un autre emplacement mémorisé (de 1 à 30).
- Appuyez sur la molette pour valider. La mention MEMORISE s'affiche à l'écran.
- Répétez l'opération pour mémoriser d'autres stations de radio DAB.

- Les stations programmées restent mémorisées, même après avoir éteint l'appareil.
- La programmation d'une nouvelle station sous un numéro déjà attribué efface automatiquement la station précédemment enregistrée.

Écouter une station de radio DAB mémorisée

- Appuyez brièvement sur la touche PRESET. Faites défiler les stations mémorisées à l'aide de la molette et appuyez sur la molette pour valider, et écouter la station de radio mémorisée.

Afficher les informations DAB

- En mode DAB+, le radio-réveil affiche les informations sur la station en cours de lecture. En plus de l'heure actuelle, cela comprend le nom de la station de radio sélectionnée ainsi que d'autres informations transmises par les DLS (Dynamic Label Segment) secondaires de l'émetteur. Il peut s'agir par exemple du titre et du nom de l'artiste ou encore d'informations de contact ou d'informations supplémentaires fournies par l'émetteur.
- Lorsque les informations font plus de 16 caractères, elles sont affichées sous forme de texte défilant.
- En appuyant plusieurs fois brièvement sur la touche INFO vous pouvez faire défiler toutes les informations disponibles (type d'émission (PTY), nom de la station, canal et fréquence, taux d'erreur du signal, débit binaire et type audio, informations de texte DLS, infos DL Plus (si disponibles), heure, date, force du signal).

Accéder aux menus de réglage DAB

En mode DAB, appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu DAB. Tournez la molette pour faire défiler les différentes options, puis appuyez sur la molette pour sélectionner l'option de votre choix. Appuyez sur la gauche de la molette pour revenir en arrière.

- RECHERCHE TOTALE : permet de rechercher toutes les stations de radio DAB disponibles.
- REGLAGE MANUEL : permet de régler manuellement un canal/une fréquence spécifique et de l'ajouter à la liste des stations déjà mémorisées.
- DRC : Certaines stations du réseau DAB prennent en charge un contrôle du volume qui agit de manière active pendant la lecture. Si le volume augmente soudainement, le DRC le baisse automatiquement. Si le volume baisse soudainement, le DRC l'augmente automatiquement. La même procédure est appliquée lorsque le volume baisse soudainement : le radio-réveil augmentera à nouveau le volume. Vous avez le choix entre un DRC haut, un DRC bas et un DRC desactivé.
- ECRETER : Si votre liste comprend des stations que vous ne recevez plus (vous pouvez être dans une autre zone), vous pouvez sélectionner l'option ECRETAGE pour les retirer et nettoyer la liste des stations.

- TA : Alertes circulation (Traffic Alerts). Tournez la molette pour sélectionner Marche/Arrêt et validez en appuyant sur la molette
- SYSTEME : permet d'accéder aux menus de configuration de votre radio-réveil. Ce menu est commun pour la radio DAB et la radio FM.
  - » MODE SOMMEIL: Permet de configurer la mise en veille automatique (reportez vous à la section « Mode Sommeil » ci-dessus).
  - » REVEILS: Permet de configurer les Alarmes 1 et 2 (Reportez vous à la section « Régler les Alarmes 1 et 2 » ci-dessus).
  - » HEURE : Vous pouvez régler les différents paramètres liés au réglage de la date et de l'heure.
    - – DATE/HEURE : Cette option peut être utile dans une zone dans laquelle il n'est pas possible de recevoir les stations DAB. Vous pouvez régler manuellement l'heure et la date.
    - – AUTOMATIQUE : Vous pouvez choisir de mettre à jour l'heure et la date soit par DAB, soit par FM. Vous pouvez aussi désactiver la mise à jour automatique si vous préférez garder les réglages manuels d'horloge.
    - – 12/24H : Choisissez cette option pour afficher l'heure en format 12 heures (avec am et pm en indication) ou en format 24 heures.
    - – FORMAT DATE : Choisissez cette option pour changer le format de la date de JJ/MM/AAAA en MM/JJ/AAAA.
  - » LANGUE: Sélectionnez la langue de votre choix parmi les différentes options proposées, en tournant et appuyant sur la molette (par défaut, en Anglais)
  - » REGL. EN USINE: Sélectionnez OUI pour réinitialiser tous les paramètres de votre radio-réveil aux paramètres d'origine de l'usine. La liste des stations disponibles sera aussi effacée et les mémoires de pré-réglages seront effacées. Après la réinitialisation d'usine, le radio-réveil lance un nouveau balayage automatique et renouvelle la liste des stations.
  - » VERSION LOGICIEL: Cette option affiche le numéro de la version du logiciel installé sur votre radio-réveil.

écouter la radio FM

Le tuner intégré RDS vous permet de capter les stations de la bande FM. Le RDS (Radio Data System) transmet en même temps que le signal audio, du texte et des informations. Toutes les stations de radio FM ne transmettent pas nécessairement des informations RDS. La nature des informations RDS est déterminée par la station de radio.

Déroulez l'antenne de manière à obtenir une réception optimale.

Effectuer une recherche automatique

1. Allumez le radio-réveil, puis appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻ jusqu'à sélectionner la source FM.
2. Pour activer la recherche automatique, maintenez appuyé la touche ▶II Scan .
3. Le balayage de la bande FM s'interrompt lorsque une station de radio a été identifiée.

Effectuer une recherche manuelle

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche ⏻ jusqu'à sélectionner la source FM. L'écran indique **FM**. Appuyez sur la molette pour entrer en mode réglage. Une icône ⚡ s'affiche en haut à droite de l'écran.
2. Tournez la molette jusqu'à obtenir une fréquence de réception optimale. Si la réception est mauvaise, ajustez l'antenne télescopique ou changez de fréquence.

Afficher les informations complémentaires

Lorsqu'une station de radio a été trouvée, appuyez plusieurs fois sur la touche INFO pour visualiser des informations sur la seconde ligne relatives au programme en cours de diffusion, telles que le nom de la radio, le titre de la chanson, la fréquence de diffusion ou encore le style de musique.

Mémoriser une station de radio FM

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations de radio FM.

- Sélectionnez une station FM à l'aide de la molette.
- Appuyez sur la touche PRESET.

- La mention MEMOR. PREREGL apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la molette pour valider
- Répétez l'opération pour mémoriser d'autres stations de radio FM.

- Les stations programmées restent mémorisées, même après avoir éteint l'appareil.
- La programmation d'une nouvelle station sous un numéro déjà attribué efface automatiquement la station précédemment enregistrée.

Écouter une station de radio FM mémorisée

- Appuyez brièvement sur la touche PRESET puis tournez la molette pour sélectionner le numéro de mémoire de votre choix (de 1 à 30).
- Appuyez sur la molette pour valider, et écouter la station de radio mémorisée. Si aucune station n'a été enregistrée, l'écran vous affiche MEMORISE : VIDE.

Accéder aux menus de configuration

Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu FM.

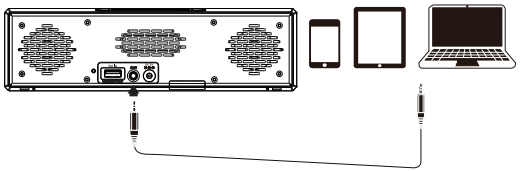
Tournez la molette pour faire défiler les différentes options, puis appuyez sur la molette pour sélectionner l'option de votre choix.

- REGLAGE RECHERCHE: permet d'accéder aux menus de configuration de votre radio-réveil.
  - » STATIONS FORTES : uniquement les stations présentant un signal fort.
  - » TOUTES CHAINES : toutes les stations de radio disponibles.

- REGLAGE AUDIO : permet d'accéder aux menus de configuration de votre radio-réveil.
  - » STEREO ADMIS : permet de sélectionner la diffusion stéréo.
  - » STATIONS MONO : permet de sélectionner la diffusion mono.

- SYSTEME : permet d'accéder aux menus de configuration de votre radio-réveil. Ce menu est commun pour la radio DAB et la radio FM (voir « Accéder aux menus de réglage DAB »).

établir une connexion filaire



1. Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à sélectionner la source auxiliaire.
2. Branchez la fiche audio 3,5mm sur votre source audio, comme par exemple un lecteur MP3/MP4, un ordinateur portable...
3. Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise d'entrée auxiliaire AUX du radio-réveil.
4. Débutez la lecture, et ajustez le volume sur votre source audio.

utiliser la prise USB de charge

1. Branchez votre périphéphique USB sur le port USB situé au dos du radio-réveil.
2. **Le port USB ne peut servir pour transférer des données. Il sert exclusivement à la charge de la batterie d'un périphérique.**

régler les alarmes | ou |

Régler les alarmes

1. Quand l'écran affiche l'heure ou en mode veille, appuyez sur la touche MENU pour passer en mode EN ATTENTE / SYSTEME.
2. Appuyez deux fois sur la molette pour passer en mode SYSTEME puis REVEILS. L'icone | clignote et l'écran affiche REVEILS | CONFIG. Appuyez sur la molette pour configurer.
3. Les chiffres des heures clignottent. Tournez la molette pour régler l'heure et validez en appuyant sur la molette. Répétez l'opération pour les minutes.

4. A présent, sélectionnez la durée de l'alarme (15, 30, 45, 60, 90 MINUTES) et validez en appuyant sur la molette.
5. Tournez la molette pour sélectionner la source de lecture (FM, DAB ou BUZZER) et validez en appuyant sur la molette.
6. Sélectionnez la station de votre choix et validez en appuyant sur la molette.
7. A présent, vous devez sélectionner la fréquence de l'alarme : une fois (UNE FOIS), tous les jours de la semaine (TOUS LES JOURS), les cinq premiers jours de la semaine (SEMAINE) ou le week-end (WEEKENDS) et validez en appuyant sur la molette.
8. Tournez la molette pour régler le volume de la sonnerie.
9. Tournez la molette pour activer ou desactiver MARCHE/ARRET cette alarme.
10. Appuyez une dernière fois sur la molette. La mention REVEILS ENREGISTRES apparaît sur l'écran, le réglage de l'alarme est enregistré.
11. Pour régler la seconde alarme, répétez l'opération décrite ci-dessus mais à l'étape 2, tournez la molette pour sélectionner REVEILS 2 CONFIG.

Activer ou désactiver les deux alarmes

Par défaut, une alarme réglée n'est pas activée.
Pour activer l'alarme, appuyez sur la molette et tournez la molette pour mettre les Alarmes en MARCHE / ARRET.

Arrêter l'alarme

Lorsque l'heure programmée est atteinte, la sonnerie se déclenche et les icônes ou clignotent à l'écran. Appuyez une fois sur l'une des touches du radio-réveil (sauf sur la touche Zz • • •) pour interrompre la sonnerie.

Si vous avez sélectionné tous les jours de la semaine (DAILY), les cinq premiers jours de la semaine (WEEKDAYS) ou le week-end (WEEKENDS), les icônes ou restent affichées et l'alarme demeure active pour le jour suivant.

Activer le rappel d'alarme (snooze)

Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez une fois sur la touche Zz • • • . L'alarme s'éteint, puis se déclenche de nouveau neuf minutes plus tard. La mention SNOOZE s'affiche à l'écran et les icônes ou clignotent.
Pour annuler le rappel d'alarme, appuyez sur la touche ⏻.

guide de dépannage

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le radio-réveil ne s'allume pas.	La prise de l'appareil n'est pas branchée.	Branchez l'adaptateur de l'appareil sur une prise secteur.
	La prise secteur n'est pas alimentée en électricité.	Branchez un autre appareil sur la même prise secteur pour effectuer un test croisé.
Aucun son.	Le volume est réglé au minimum.	Ajustez le volume en tournant la molette
	La source sélectionnée n'est pas correcte.	Sélectionnez la source adéquate en appuyant sur la touche ⏻.
Dysfonctionnement.	Le radio-réveil fonctionne de manière anormale, ou émet un son inhabituel.	Débranchez l'appareil pendant 30 minutes. Après 30 minutes, mettez à nouveau l'appareil en fonction.
Mauvaise réception FM.	L'antenne n'est pas entièrement déployée.	Déployez l'antenne.
	Il existence des interférences avec d'autres appareils électriques (micro-ondes, TV, etc.)	Éloignez votre radio-réveil des sources d'interférences éventuelles.
Mauvaise réception DAB.	L'antenne n'est pas entièrement déployée.	Déployez l'antenne.
	Votre région n'est pas couverte par le DAB.	Vérifiez la couverture de votre région par le DAB.
Pas de lecture à partir d'une clé USB.	Le port USB est destiné uniquement à la charge d'un périphérique externe. Il ne permet pas la lecture de fichiers audio mémorisés sur votre support amovible USB.	

déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, Sourcing & Création, déclare que l'équipement radioélectrique du type Radio-réveil DAB+ essentiel b RRV-200DAB+ est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm

We thank you for purchasing an Essentiel b brand product. We pay special attention to the RELIABILITY, EASE OF USE and DESIGN of our products. We hope that you will be fully satisfied with this DAB+ radio alarm clock.

contents

your product 23

Contents of the box 23
Technical properties 23
FRONT 24
TOP 24
BACK 24

instructions for use 25

General instructions 25
Installing the device 25
Keep this device away from water 26
Important note concerning ventilation 26
Cleaning the device 26
Electronic equipment 26

installation 27

Connecting to a power outlet 27

basic use 27

Switching the radio on and off 27
Adjusting the screen brightness 27
Adjusting the volume 27
Selecting the playback source 28
Adjusting the time and date 28
AUTOMATIC SETTING 28
MANUALLY SETTING THE TIME AND DATE 28
Setting the off timer (Sleep Mode) 28

listening to digital radio (DAB/DAB+) 29

Switching on for the first time 29
Automatic search 30
Manual search 30
Storing a DAB radio station 30
Listen to a stored DAB radio station 31
Display the DAB information 31
Accessing the DAB settings menus 31

listening to FM radio 32

Automatic search 33
Manual search 33
Displaying additional information 33
Storing a FM radio station 33
Listen to a stored FM radio station 34
Accessing the configuration menus 34

setting up a wired connection 34

using the USB charging port 35

setting alarms | 🖼 and 🖼 | 35

Setting the alarms 35
Enabling and disabling the alarms 36
Stop the alarm 36
Enabling snooze 36

troubleshooting guide 37

simplified EU declaration of conformity 38

your product

Contents of the box

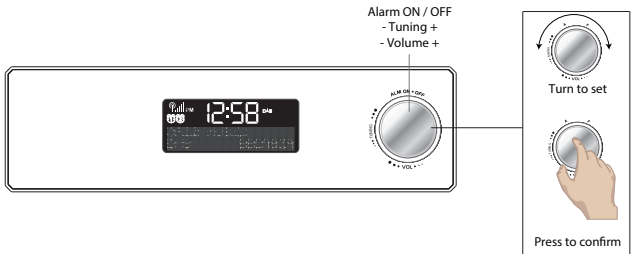
- 1 x RRV 200DAB+ radio alarm clock
- 1 mains charger
- 1 user manual

Technical properties

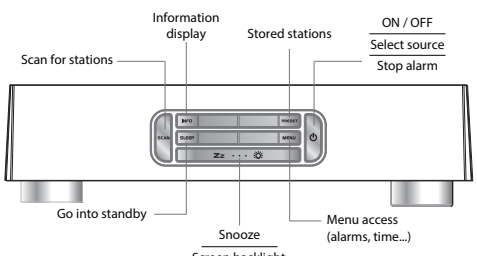
- DAB + / FM Tuners / Aux in
- Wavebands: FM and DAB+
- FM Radio Frequency: 87.5 to 108 MHz
- Digital Radio Frequencies: 174.928 to 239.200 MHz
- LCD display screen showing the station name and broadcast text
- Station memories: 30 DAB, 30 FM
- Sound output: 2 x 1.5W RMS
- Wire antenna
- USB charging port
- Connectors: 1 dedicated USB charging port, one 3.5 mm AUX IN jack
- 1 mains adapter

This Essentiel b product is compatible with the brands listed (belonging to third parties with no links to Sourcing & Creation).

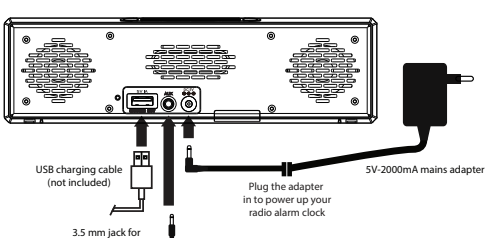
FRONT



TOP



BACK



instructions for use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

General instructions

Users should not attempt to repair or replace any part of this device. Repairs and maintenance must be carried out by qualified personnel. Any disassembly of the appliance will void the warranty.

- Check that the supply voltage on the mains adapter data plate is compatible with your electrical installation.
- This device must not be used by children unless supervised. Make sure that children do not play with the device.
- Do not use this appliance:

- if the power cord is damaged,
- in the event of a malfunction,
- if the appliance has been damaged in any way.

- Make sure the power cable cannot be crushed or trapped, especially around plugs, sockets, power outlets and where it is connected to the device.
- Do not open the appliance for any reason.
- Never use sharp objects to access the inside of the appliance.
- Unplug this device during storms, or if it is not going to be used for a long period, to avoid damage.

Installing the device

- Place the device on a dry, flat, solid surface.
- Do not install this device near sources of heat such as radiators, hot air vents, stoves or other devices (including amplifiers) that produce heat.
- Do not place anything that produces a naked flame (a lighted candle for example) on or near the device.
- Do not put the device where it may be subject to vibration.
- Plug your device into an easily accessible power outlet.
- Use this device in a temperate environment. This device must not be used in a tropical climate.
- The device must be switched off before unplugging the adapter cable.
- Never unplug the device by pulling on the power cord; pull on the mains plug instead.

- If your device malfunctions, in particular if it makes sounds or smells that seem abnormal, stop using it immediately and take it to an authorised repair centre.

Keep this device away from water

- Do not allow water or other liquids to get into the device, and do not place objects filled with liquids (such as vases) on it.
- Avoid exposing this device to rain, humidity and water splashes.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Do not use this device near water or places where moisture may be present, such as a bath, washbasin, kitchen sink, near a swimming pool, in a damp basement or any other damp location.

Important note concerning ventilation

- This device must be located in a place that does not interfere with its ventilation. Leave a ventilation gap of at least 10 cm around the device. Make sure that the air vents are not obstructed by objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. This device must not be built into a cabinet unless sufficient ventilation is provided.
- Do not insert objects or pointed items into the air vents.

Cleaning the device

- Unplug the radio before cleaning it.
- Clean the outside of the device with a cloth that has been moistened with water and a gentle detergent.
- Do not use solvents such as alcohol, benzene or thinners as they could damage the casing.

Electronic equipment

Your radio alarm clock transmits and receives HF radio electric frequencies in the 2.4 GHz range. These emissions can interfere with the operation of various electronic devices. To prevent accidents, do not use your radio alarm clock when you are in the following locations:

- places where flammable gas is present, in hospitals or petrol stations, on trains or aeroplanes, or near automatic doors or fire alarms,
- areas where blasting is carried out.

Users fitted with pacemakers are advised that the magnetic field can affect their operation. Please consult your retailer or doctor.

installation

Connecting to a power outlet

Plug one end of the power cord into the 5 V DC power connector on the back of the device (see illustration on page 24), then plug the other end into a power outlet, making sure that the voltage in your home matches the voltage indicated on the device's nameplate.

basic use

Switching the radio on and off

- To switch your radio alarm clock on, press the ⏻ key located on the top of the device. Press once for DAB radio or twice for FM radio. SCAN is displayed on the screen while the radio searches for and saves the accessible stations. When scanning is finished, the radio tunes into the first station (30 stations can be saved). The date and time are automatically set via DAB.
- This device has a wire antenna. Please adjust the antenna for best reception.
- To put the device into standby, long press the ⏻ key. The device goes into standby and the display briefly shows EN ATTENTE before displaying the time and date on its own.
- Pressing the knob when the radio is in standby mode displays the Alarms that have been set. Turn the knob to enable or disable the Alarms.

Adjusting the screen brightness

To adjust the screen brightness or switch it off, press the Zz . . . ☼ key several times.

Adjusting the volume

- To increase the volume, turn the knob to the right.
- To reduce the volume, turn the knob to the left.

Selecting the playback source

Switch on your radio alarm clock, then short press the ⏻ key to select the playback source: DAB radio, FM radio or AUX in.
PLEASE NOTE: only the 3.5 mm jack is recognised as AUX IN. The USB port is only there for charging.
The selected source is displayed on the screen.

Adjusting the time and date

AUTOMATIC SETTING

As long as the radio alarm clock is located somewhere with DAB+ coverage the first time it is switched on and the signal is strong enough, the date and time will be set automatically via the DAB/FM signal.
Do not forget to fully deploy the aerial. The date and time are synchronised during updates and when the DAB/FM frequencies are automatically scanned.

MANUALLY SETTING THE TIME AND DATE

- If the signal is not strong enough or DAB+ is not yet available in your area, short press the MENU to adjust the time and date manually.
- Turn the knob to the right until SYSTEME is displayed on the screen.
- Press the knob to confirm and turn it until the screen displays the TIME. Press the knob to confirm, then press it again to confirm the REGLAGE HEURE/DATE. Press the knob to confirm.
- On the LCD screen, the first two 00 (hour) start to blink. Turn the knob to the right (+) or left (-) to adjust the hour. Press the knob to confirm. The minute digits start to blink. Repeat this operation to adjust the minutes and confirm by pressing the knob.
- When you have finished setting the hours and minutes, the “Date” field will start to blink. Set the day, month and year in the same way and confirm each step by pressing the knob.
- A message stating HEURE ENREGISTREE is displayed. Press the MENU key to leave setting mode.

Setting the off timer (Sleep Mode)

- Switch on your radio alarm clock and press the SLEEP key. The screen DISPLAYS SLEEP mode. Turn the knob to adjust the automatic standby timer: 15, 30, 45, 60 or 90 MINUTES. Press the knob to confirm and save. The radio will stay on for the specified time before switching itself off.

- To disable sleep mode, press the SLEEP key. The screen displays ARR. MODE SOMMEIL. Press the knob to confirm.
- To switch off the radio before the sleep timer has ended, press the ⏻ key.
- To view the sleep timer setting, short press the SLEEP key.

listening to digital radio (DAB/DAB+)

- What is DAB+?

This is the European name for digital radio, which means Digital Audio Broadcast

- Why a DAB+ radio?

To improve the music experience, like DTT has improved the audio-visual experience on TV

- What are the advantages of DAB+ digital radio?

- better sound quality
- no interference or sizzle
- a wider choice of stations
- easy search: radios are listed in alphabetical order
- more information visible on the screen

- Do I need additional equipment for DAB+?

No, you just need to select DAB+ on your compatible radio.

Switching on for the first time

When the radio alarm clock is switched on for the first time, it automatically switches to DAB mode and starts an automatic search for available stations. A progress bar indicates the progress of the search.

- At the end of the search, the first station found in alphanumeric order is broadcast. The screen displays information about the station (Name, Programme, etc.).
- To display the other available stations, turn the knob to scroll through them, select the DAB station you want to listen to, then press the knob to confirm. The selected station is broadcast.
- If the radio is not receiving any stations, the screen will display NO DAB CHANNELS.
- This means that no reception, or only very weak reception, is available. Check the wire antenna and make sure it is completely unwound. If necessary, change the installation location. Make sure digital radio stations are being transmitted in your area. You can use the Réglages Système function to check the DAB signal strength; to do so, please refer to the “Accessing the DAB settings menus” section below.

Automatic search

The list of received stations can be updated by restarting an automatic search for DAB stations. New stations and services will be added to DAB broadcasting. To take advantage of the new stations and DAB services available, perform an automatic search on a regular basis. To do this, long press the key SCAN. The automatic search begins.

Manual search

The manual search enables you to perform a precise search on a frequency. This is useful if you want to get the best possible reception for a particular station or if you want to get the channel list of a certain frequency without having to perform a complete search.

To do this, go into DAB mode and press the MENU key to access the settings menus. Turn the knob until you get to the REGLAGE MANUEL menu, then press it to confirm. Turn the knob to fine tune the frequency to improve reception. Press the knob to confirm.

Please refer to the "Accessing the DAB settings menus" section for more DAB mode settings.

To receive digital radio stations, the antenna must be unwound to its fullest extent.

Storing a DAB radio station

You can store up to 30 preset FM and 30 DAB radio stations.

- Turn the knob to select a station. Press the PRESET key. RAPPEL MEMORISE 1: VIDE is displayed on the screen.
- Press the knob to confirm. MEMORISE 1 is displayed on the screen.
- To save another DAB station, first select it, then press the PRESET key. RAPPEL MEMORISE 1: is displayed on the screen. Turn the knob to choose a different memory location (1 to 30).
- Press the knob to confirm. MEMORISE is displayed on the screen.
- Repeat the operation to store other DAB radio stations.

- The programmed stations remain stored in the memory, even after the appliance is switched off.
- Programming a new station to an already assigned number automatically deletes the previously saved station.

Listen to a stored DAB radio station

- Short press the PRESET key. Scroll through the stored stations by turning the knob, then press it to confirm and listen to your stored radio station.

Display the DAB information

- In DAB+ mode, the radio alarm clock displays information about the station currently playing. In addition to the current time, this includes the name of the selected radio station as well as other information transmitted by the transmitter's secondary DLS (Dynamic Label Segment). This may include, for example, the title and name of the artist or contact information or additional information provided by the transmitter.
- When the information is longer than 16 characters, it is displayed as scrolling text.
- By repeatedly short pressing the INFO key, you can scroll through the Info menu and view all available information (programme type (PTY), station name, channel and frequency, signal error rate, bit rate and audio type, DLS text information, DL Plus info (if available), time, date and signal strength).

Accessing the DAB settings menus

Go into DAB mode and press the MENU key to access the DAB menu. Turn the knob to scroll through the options, and press it to select the option you are looking for. Press on the left of the knob to go back.

- RECHERCHE TOTALE: Searches all available DAB radio stations.
- REGLAGE MANUEL: Manually set a specific channel/frequency and add it to the list of stations already stored.
- DRC: Some stations in the DAB network support a volume control that is active during playback. If the volume suddenly increases, the DRC automatically lowers it. If the volume suddenly drops, the DRC automatically increases it. The same procedure is applied when the volume suddenly drops: the radio alarm clock will increase the volume again. You can choose between high DRC, low DRC and DRC disabled.
- PRUNING: If your list includes stations that you no longer receive (you may be in a different location), you can select the ECRETAGE (prune) option to remove them and clean up the station list.
- TA: Traffic Alerts. Turn the knob to select On/Off and confirm by pressing it.

- SYSTEME: Used to access the configuration menus on your radio alarm clock. This menu is common to both DAB and FM radio.
  - » MODE SOMMEIL: Used for configuring automatic standby (please refer to the “Sleep Mode” section above)
  - » REVEILS: Used for configuring Alarms 1 and 2 (Please refer to the “Setting Alarms 1 or 2” section above).
  - » HEURE: Used for configuring the time and date settings.
    - – DATE/HEURE: This option is useful in areas where there is no DAB reception. You can manually adjust the time and date.
    - – AUTOMATIQUE: You can choose to update the time and date using either DAB or FM. You can also disable automatic updating if you prefer to keep the manual clock settings.
    - – 12/24H: Choose this option to display the time in the 12 hour format showing AM and PM or the 24 hour format.
    - – FORMAT DATE : Choose this option to change the date format from DD/MM/YYYY to MM/DD/YYYY.
  - » LANGUE: Select the language you want from the options provided by turning and pressing the knob; the default language is English.
  - » REGL. EN USINE: Select OUI to reset your radio alarm clock to the original factory settings. The list of available stations will also be cleared and the preset memories will be erased. After the factory reset, the radio alarm clock starts a new automatic scan and renews the station list.
  - » FIRMWARE VERSION: This option displays the version number of the firmware installed on your radio alarm clock.

listening to FM radio

The tuner incorporates RDS and provides FM band reception. RDS (Radio Data System) transmits text and information along with the audio signal. Not all FM radio stations transmit RDS data. The type of RDS data the radio station displays is determined by them.

Unwind the aerial and position it for best reception.

Automatic search

1. Switch on your radio alarm clock and press the ⏻ key to select FM.
2. To launch an automatic search, press and hold the ▶II Scan key.
3. FM scanning stops when a radio station has been identified.

Manual search

1. Press the ⏻ key repeatedly to select FM. The screen displays **FM**. Press the knob to go into setting mode. The ⚡ icon is displayed in the top right of the screen.
2. Turn the knob to get the best reception. If reception is poor, adjust the telescopic antenna or change the frequency.

Displaying additional information

When a radio station has been found, press the INFO key several times to see the additional programme information broadcast by the station such as the station name, song title, broadcast frequency or music type.

Storing a FM radio station

You can store up to 30 FM radio stations.

- Select an FM station with the knob.
- Press the PRESET key.
- MEMOR. PREREGL is displayed on the screen.
- Press the knob to confirm.
- Repeat the operation to store other FM radio stations.

- The programmed stations remain stored in the memory, even after the appliance is switched off.
- Programming a new station to an already assigned number automatically deletes the previously saved station.

Listen to a stored FM radio station

- Short press the PRESET button, then turn the knob to select the desired memory slot (1 to 30).
- Press the knob to confirm and listen to the stored radio station. If no stations have been saved, the screen will display MEMORISE : VIDE.

Accessing the configuration menus

Press the MENU key to access the FM menu.

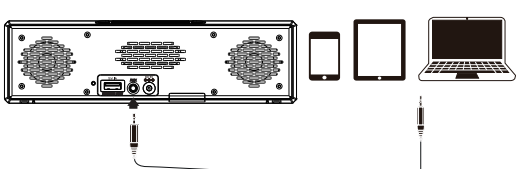
Turn the knob to scroll through the options, then press it to select the option you want.

- REGLAGE RECHERCHE: used to access your radio alarm clock configuration menus.
  - » STATIONS FORTES: reserved for strong stations with a strong signal.
  - » TOUTES CHAINES: all available radio stations.

- REGLAGE AUDIO: used to access your radio alarm clock configuration menus.
  - » STEREO ADMIS: used to select stereo broadcasts.
  - » MONO STATIONS: used to select mono broadcasts.

- SYSTEME: used to access the configuration menus on your radio alarm clock. This menu is common to both DAB and FM radio (see “Accessing the DAB settings menus”).

setting up a wired connection



1. Press the MENU key until you get to AUX IN.
2. Plug one end of the 3.5 mm audio jack plug into an audio source such as an MP3/MP4 player, laptop, etc.
3. Plug the other end into the AUX IN jack on the radio alarm clock.
4. Start the player and adjust the volume on the audio source.

using the USB charging port

1. Plug your USB peripheral into the USB on the back of the radio alarm clock.
2. **The USB port cannot be used for transferring data. It is provided solely for the purpose of charging peripherals.**

setting alarms and

Setting the alarms

1. When the screen is showing the time or is in standby, press the MENU key to switch to EN ATTENTE / SYSTEME.
2. Press the knob twice to go into SYSTEME mode followed by REVEILS. The icon blinks and the screen displays REVEILS 1 CONFIG. Press the knob to set the alarm.
3. The hour digits start to blink. Turn the knob to set the hour and confirm by pressing it. Repeat the operation to set the minutes.
4. Now set the alarm duration (15, 30, 45, 60 or 90 MINUTES) and confirm by pressing the knob.
5. Turn the knob to select the source (FM, DAB or BUZZER) and confirm by pressing the knob.
6. Turn the knob to select your chosen station and confirm by pressing it.
7. Now select the alarm frequency: once (UNE FOIS), weekdays (TOUS LES JOURS), the first five days of the week (SEMAINE) or weekend (WEEKENDS) and confirm by pressing the knob.
8. Turn the knob to adjust the ringer volume.
9. Turn the knob to enable or disable ON/OFF the alarm.
10. Press the knob a final time. REVEILS ENREGISTRES is displayed on the screen and the alarm is stored.
11. To set the second alarm, repeat the operation described above but turn the knob at step 2 and select REVEILS 2 CONFIG.

Enabling and disabling the alarms

By default, when alarms are set, they are not activated.
To enable an alarm, press the knob and turn it to switch the Alarms ON / OFF.

Stop the alarm

When the programmed time is reached, the alarm goes off and the | or | icons blink on the screen. Press any of the radio alarm clock keys except the Zz . . . key once to stop the alarm.

If you have selected all the days of the week (DAILY), the first five days of the week (WEEKDAYS) or the weekend (WEEKENDS), the or icons stay on the screen and the alarm remains enabled, ready for the following day.

Enabling snooze

When the alarm goes off, press the Zz . . . key once. The alarm stops for nine minutes, then goes off again. SNOOZE is displayed on the screen and the | or | icons blink.
To cancel the snoozed alarm, press the key.

troubleshooting guide

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The radio alarm clock will not switch on.	The appliance is not plugged in.	Plug the device adapter into the mains.
	There is no power at the mains plug.	Connect another device to the same power outlet to perform a cross test.
No sound.	The volume is set to minimum.	Adjust the volume by turning the knob.
	The selected source is not correct.	Select the appropriate source by pressing the key.
Malfunction.	The radio alarm clock malfunctions or makes an unusual noise.	Unplug the device for 30 minutes. When the 30 minutes are up, turn the radio alarm clock back on.
Weak FM reception.	The antenna is not fully deployed.	Deploy the antenna.
	There is interference from other electrical devices such as microwave ovens, TVs, etc.	Move the radio alarm clock away from potential sources of interference.
Weak DAB reception.	The antenna is not fully deployed.	Deploy the antenna.
	Your area has no DAB coverage.	Check your area's DAB coverage.
Cannot read the USB key data.	The USB port is only designed for charging external peripherals. It cannot read audio files stored on removable USB media.	

simplified EU declaration of conformity

The undersigned, Sourcing & Création, hereby declares that the Essentiel b RRV-200DAB+ DAB+ radio alarm clock radio electric device complies with directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available from the following Internet address: **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm**

Agradecemos su confianza al adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos especial atención a la FIABILIDAD, a la SENCILLEZ DE USO y al DISEÑO de nuestros productos.
Esperamos que este radiodespertador DAB+ sea de su entera satisfacción.

índice

su producto 41

Contenido de la caja 41
Características técnicas 41
PARTE FRONTAL 42
PARTE SUPERIOR 42
PARTE POSTERIOR 42

instrucciones de uso 43

Instrucciones generales 43
Instalación del aparato 43
Mantenga este aparato alejado del agua 44
Aviso acerca de la ventilación 44
Limpieza del aparato 44
Aparatos electrónicos 44

instalación 45

Conexión a una toma de corriente 45

uso básico 45

Encender o apagar la radio 45
Ajustar la intensidad luminosa de la pantalla 46
Ajustar el volumen 46
Seleccionar la fuente de reproducción 46
Ajustar la fecha y la hora 46
AJUSTE AUTOMÁTICO 46
AJUSTE MANUAL DE LA HORA Y DE LA FECHA 46
Definir un tiempo para que se apague la radio automáticamente (Modo Sueño) 47

escuchar la radio digital (DAB/DAB+) 47

Primera puesta en funcionamiento 48
Realizar una búsqueda automática 48
Realizar una búsqueda manual 48
Almacenamiento de una emisora de radio DAB 49
Escuchar una emisora de radio DAB almacenada 49
Visualizar la información DAB 49
Acceder a los menús de ajuste DAB 50

escuchar la radio FM 51

Realizar una búsqueda automática 51
Realizar una búsqueda manual 52
Mostrar la información complementaria 52
Almacenamiento de una emisora de radio FM 52
Escuchar una emisora de radio FM almacenada 52
Acceder a los menús de configuración 53

establecer una conexión por cable 53

usar el enchufe USB de carga 54

ajustar las alarmas | 🔔 o 🔔 | 54

Ajustar las alarmas 54
Activar o desactivar las dos alarmas 55
Parar la alarma 55
Activar la repetición de alarma (snooze) 55

guía de solución de problemas 56

declaración de conformidad de la UE simplificada 57

su producto

Contenido de la caja

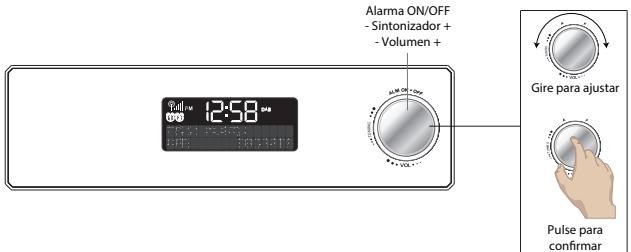
- 1 radiodespertador 200DAB+
- 1 cargador de red
- 1 manual de instrucciones

Características técnicas

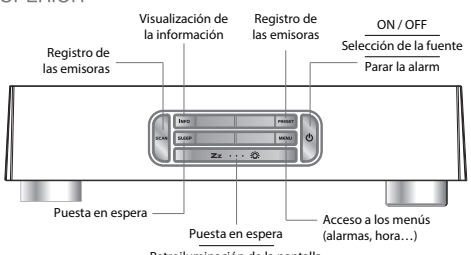
- Sintonizador DAB + / FM / Aux in
- Gama de ondas: FM y DAB+
- Frecuencias radiales FM: de 87,5 a 108 MHz
- Frecuencias radiales digitales: de 174,928 a 239,200 MHz
- Pantalla LCD: se muestra el nombre de la emisora y el texto difundido por las radios
- Emisoras memorizables: 30 DAB, 30 FM
- Potencia sonora: 2 x 1,5 W RMS
- Antena cableada
- Puerto USB de carga
- Conectores: 1 puerto USB para la carga, 1 enchufe AUX IN jack 3,5 mm
- Cargador

* Este producto de Essentiel b es compatible con las marcas mencionadas (marcas registradas propiedad de terceros no relacionadas con Sourcing & Creation).

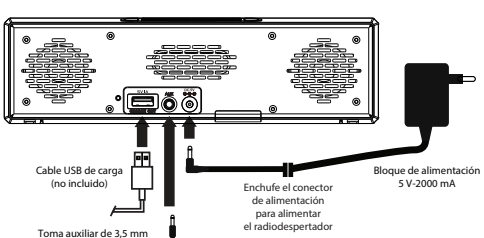
PARTE FRONTAL



PARTE SUPERIOR



PARTE POSTERIOR



instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Instrucciones generales

Las piezas de este dispositivo no pueden ser reparadas ni reemplazadas por el usuario. Confíe su reparación y mantenimiento exclusivamente a una persona cualificada. Cualquier desmontaje de la unidad supondrá la anulación de la garantía.

- Asegúrese de que la tensión eléctrica de su hogar corresponde a la indicada en la placa de identificación del cargador.
- Los niños no deben utilizar este dispositivo sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con él.
- No utilice el electrodoméstico:

- si el cable de alimentación está dañado,
- en caso de mal funcionamiento,
- si se ha dañado de alguna manera.

- Asegúrese de que el cable de alimentación no se quede aplastado ni atascado, sobre todo entre el enchufe, la toma de corriente y el punto de conexión al electrodoméstico.
- No abra el dispositivo bajo ningún concepto.
- No utilice nunca objetos afilados para acceder al interior del aparato.
- Desenchúfelo durante tormentas eléctricas o durante largos períodos de inactividad para evitar daños.

Instalación del aparato

- Coloque el aparato sobre una superficie seca, plana y estable.
- No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, bocas de aire caliente, estufas u otros dispositivos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- No coloque fuentes de ignición (como una vela encendida) sobre el aparato ni cerca de él.
- No coloque el aparato en ningún lugar sujeto a vibraciones.
- Conecte el aparato a una toma de corriente de fácil acceso.
- Utilice este dispositivo en un lugar templado. Este dispositivo no se debe usar en climas tropicales.
- El aparato debe estar apagado antes de desconectar el cable del cargador.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación, sino agarrando el enchufe.

- Si su aparato funciona de manera inusual, sobre todo si emite sonidos u olores que le parezcan anormales, desconéctelo inmediatamente y pídale a un técnico cualificado que lo examine.

Mantenga este aparato alejado del agua

- No deje que ningún líquido penetre en el aparato y no coloque objetos llenos de líquido (como jarrones) encima del aparato.
- Evite exponer el aparato a la lluvia, a la humedad y a salpicaduras de agua.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el dispositivo cerca del agua o de una fuente de humedad, como una bañera, lavabo, fregadero, piscina, sótano húmedo o cualquier otro lugar húmedo.

Aviso acerca de la ventilación

- Este aparato debe colocarse en un sitio o en una posición que no entorpezca su ventilación. Deje siempre un espacio de ventilación de 10 cm alrededor del aparato. Asegúrese de que las aberturas de ventilación no estén obstruidas por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Este aparato nunca debe meterse en un mueble sin la aireación suficiente.
- No introduzca objetos ni puntas en las aberturas de ventilación.

Limpieza del aparato

- Desenchufe la radio antes de limpiarla.
- Limpie el exterior del aparato con un trapo ligeramente humedecido con agua y un detergente suave.
- No use disolventes como alcohol, benceno o diluyentes: estos productos podrían dañar la caja del aparato.

Aparatos electrónicos

El radiodespertador transmite y recibe frecuencias de radio (HF) alrededor de 2,4 GHz. Estas emisiones de hiperfrecuencias pueden interferir con el funcionamiento de muchos dispositivos electrónicos. Para evitar accidentes, apague el radiodespertador cuando se encuentre en los siguientes lugares:

- donde haya gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera, cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio,
- zonas con dinamita.

En el caso de los usuarios con marcapasos, el campo magnético podría influir en su funcionamiento. Para más información consulte a su distribuidor o a su médico.

instalación

Conexión a una toma de corriente

Enchufe un extremo del cable de alimentación al conector de alimentación de 5 V CC en la parte posterior del aparato (véase ilustración de la página 42) y luego enchufe el otro extremo a una toma de corriente, asegurándose de que el voltaje en su casa coincida con el voltaje indicado en la placa de identificación del aparato.

uso básico

Encender o apagar la radio

- Para encender el radiodespertador, pulse el botón ⏻ situado en la parte superior del aparato. Pulse una vez para la radio DAB y una segunda vez para la radio FM. La indicación SCAN aparece en la pantalla y el aparato va a buscar y memorizar las emisoras accesibles. Una vez finalizada la exploración, se emitirá la primera emisora (se pueden memorizar 30 emisoras). La fecha y la hora se configuran automáticamente a través de DAB.
- El aparato dispone de una antena cableada. Ajústela para mejorar la recepción.
- Para poner al aparato en espera, mantenga pulsado el botón ⏻. El aparato pasa a modo de espera y la pantalla muestra brevemente EN ESPERA y solo muestra la hora y la fecha.
- En modo de espera, pulse la rueda para mostrar las alarmas configuradas. Gire la rueda para activar o desactivar una alarma.

Ajustar la intensidad luminosa de la pantalla

Para ajustar el nivel de luminosidad de la pantalla, o apagarla, pulse varias veces el botón Zz · · · ☼.

Ajustar el volumen

- Para aumentar el volumen, gire la rueda hacia la derecha.
- Para reducir el volumen, gire la rueda hacia la izquierda.

Seleccionar la fuente de reproducción

Después de haber encendido el radiodespertador, pulse brevemente el botón ⏻ para seleccionar la fuente de reproducción de su elección: radio DAB, radio FM o entrada auxiliar.
NOTA: solo la toma jack de 3,5 mm se reconoce como toma AUX. El puerto USB solo sirve para la carga.
La pantalla muestra la fuente seleccionada.

Ajustar la fecha y la hora

AJUSTE AUTOMÁTICO

Cuando el radiodespertador se pone en servicio por primera vez, y si su zona de residencia ya está cubierta por el DAB+, la fecha y la hora se ajustarán automáticamente mediante la señal DAB/FM siempre que reciba una señal lo suficientemente fuerte.
Puede desplegar la antena por completo. La fecha y la hora después se sincronizarán con las actualizaciones o durante las exploraciones automáticas DAB/FM.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA Y DE LA FECHA

- Si la señal no es lo suficientemente fuerte o todavía no recibe el DAB+, pulse brevemente el botón MENU para ajustar la hora en modo manual.
- Gire la rueda hacia la derecha, hasta que la pantalla muestre SYSTEME.
- Pulse la rueda para validar y gire la rueda hasta que la pantalla muestre HEURE. Pulse la rueda para validar y, después, una segunda vez para validar REGLAGE HEURE/DATE. Pulse la rueda para validar.
- En la pantalla LCD, los dos primeros 00 (horas) parpadean. Gire la rueda hacia la derecha (+) o hacia la izquierda (-) para ajustar la hora. Pulse la rueda para validar. Los dígitos de los minutos parpadean. Repita la operación para ajustar los minutos y valide pulsando la rueda.

- Una vez la hora y los minutos ajustados, el campo «Date» parpadea. Ajuste el día, el mes y el año de la misma forma, validando cada vez con una pulsación en la rueda.
- Aparece el mensaje HEURE ENREGISTREE. Pulse el botón MENU para salir del modo ajuste.

Definir un tiempo para que se apague la radio automáticamente (Modo Sueño)

- Después de haber encendido el radiodespertador, pulse el botón SLEEP . La pantalla mostrará MODE SOMMEIL. Gire la rueda para ajustar el tiempo de puesta en espera automática: 15, 30, 45, 60 o 90 MINUTES. Pulse la rueda para validar y guardar. La radio funcionará durante el tiempo indicado y luego se apagará.
- Para desactivar el modo sueño, pulse el botón SLEEP . La pantalla mostrará ARR. MODE SOMMEIL. Pulse la rueda para validar.
- Para apagar la radio antes del momento programado para el modo sueño, pulse el botón ⏻ .
- Para visualizar el tiempo antes del apagado automático, pulse brevemente el botón SLEEP .

escuchar la radio digital (DAB/DAB+)

- ¿Qué es el DAB+?

Es el nombre europeo de la radio digital y responde a las siglas del término inglés Digital Audio Broadcast, que significan «Transmisión digital de audio».

- ¿Por qué una radio DAB+?

Para mejorar la experiencia musical, del mismo modo que la TDT ha mejorado la experiencia audiovisual en la televisión

- ¿Cuáles son las ventajas de la radio digital DAB+?

- mejor calidad de sonido
- sin interferencias ni ruidos
- una mayor variedad de emisoras
- búsqueda fácil: las radios están ordenadas por orden alfabético
- más información visible en la pantalla

- ¿Necesito equipo adicional para el DAB+?

No, elija simplemente DAB + en su radio compatible.

Primera puesta en funcionamiento

Cuando se enciende el radiodespertador por primera vez, este pasa automáticamente al modo DAB e inicia una búsqueda automática de las emisoras disponibles. Una barra de estado indica el progreso de la búsqueda.

- Al final de la búsqueda, se reproduce la primera emisora encontrada en orden alfanumérico. La pantalla muestra la información relativa a esta emisora (Nombre, Programación…)
- Para visualizar el resto de emisoras disponibles, gire la rueda para ver las emisoras disponibles, seleccione la emisora DAB que desee y pulse la rueda para validar. La emisora seleccionada se reproducirá.
- Si no se recibe ninguna emisora, aparecerá la indicación AUCUN CANAL DAB en la pantalla.
- Esto significa que no se recibe señal o que la señal recibida es muy débil. Controle la antena cableada; desenróllela completamente. Dado el caso, cambie el lugar de instalación. Compruebe que en su región emitan emisoras de radio digitales. Puede comprobar la fuerza de la señal DAB con la función Réglages Système (consulte la sección «Acceder a los menús de ajuste DAB» a continuación).

Realizar una búsqueda automática

Es posible actualizar la lista de emisoras recibidas reiniciando una búsqueda automática de emisoras DAB. Se añadirán nuevas emisoras y servicios a la radiodifusión DAB. Para beneficiarse de las nuevas emisoras y los servicios DAB disponibles, realice una búsqueda automática de forma regular.
Para ello, mantenga pulsado el botón SCAN. Comienza la búsqueda automática.

Realizar una búsqueda manual

La búsqueda manual le permite realizar una búsqueda precisa en una frecuencia. Esto es útil si desea obtener la mejor recepción posible para una emisora en particular o si desea obtener la lista de canales de una determinada frecuencia sin tener que realizar una búsqueda completa.
Para ello, en modo DAB, pulse el botón MENU para acceder a los menús de configuración. Gire la rueda hasta llegar al menú REGLAGE MANUEL y valide pulsando la rueda. Gire la rueda para afinar el ajuste de la frecuencia y mejorar, si fuera necesario, la recepción. Valide pulsando la rueda.
Consulte la sección «Acceder a los menús de ajuste DAB» para más ajustes del modo DAB.

Para recibir emisoras de radio digitales, la antena debe desenrollarse obligatoriamente al máximo.

Almacenamiento de una emisora de radio DAB

Puede memorizar hasta 30 emisoras de radio DAB y FM preseleccionadas.

- Gire la rueda para seleccionar una emisora. Pulse el botón PRESET. Aparece en la pantalla la indicación RAPPEL MEMORISE 1: VIDE.
- Pulse la rueda para validar. Aparece en la pantalla la indicación MEMORISE 1.
- Para memorizar otra emisora DAB, seleccione la emisora y pulse el botón PRESET. La indicación RAPPEL MEMORISE 1: aparecerá en la pantalla. Gire la rueda para elegir guardar en otra ubicación (de 1 a 30).
- Pulse la rueda para validar. Aparece en la pantalla la indicación MEMORISE.
- Repita la operación para memorizar otras emisoras de radio DAB.

- Las emisoras programadas permanecen almacenadas en la memoria, incluso después de apagar el aparato.
- La programación de una nueva emisora con un número ya asignado borra automáticamente la emisora previamente guardada.

Escuchar una emisora de radio DAB almacenada

- Pulse brevemente el botón PRESET. Puede ver las emisoras que están guardadas con la rueda, pulse la rueda para validar y ya puede escuchar la emisora de radio que ha guardado.

Visualizar la información DAB

- En el modo DAB+, el radiodespertador muestra información sobre la emisora que se esté reproduciendo en ese momento. Además de la hora actual, esta incluye el nombre de la emisora de radio seleccionada, así como otras informaciones transmitidas por el DLS (Dynamic Label Segment) secundario del transmisor. Esto puede incluir, por ejemplo, el título y el nombre del artista, la información de contacto o la información adicional proporcionada por el emisor.

- Cuando la información tiene más de 16 caracteres, se muestra como texto en movimiento.
- Pulsando brevemente varias veces en el botón INFO puede desplazarse por el menú de información disponible (tipo de transmisión [PTY], nombre de la emisora, canal y frecuencia, tasa de errores de la señal, velocidad de bits y tipo de audio, información de texto DLS, información DL Plus [si está disponible], hora, fecha, intensidad de la señal).

Acceder a los menús de ajuste DAB

En modo DAB, pulse el botón MENU para acceder al menú DAB. Gire la rueda para ver las diferentes opciones y, después, pulse la rueda para seleccionar la opción que desee. Pulse en la izquierda de la rueda para volver atrás.

- RECHERCHE TOTALE: para buscar todas las emisoras de radio DAB disponibles.
- REGLAGE MANUEL: le permite ajustar manualmente un canal/frecuencia específico y añadirlo a la lista de emisoras ya almacenadas.
- DRC: Algunas emisoras de la red DAB admiten un control de volumen que actúa activamente durante la reproducción. Si el volumen aumenta repentinamente, el DRC lo baja automáticamente. Si el volumen baja repentinamente, el DRC lo aumenta automáticamente. El mismo procedimiento se aplica cuando el volumen baja repentinamente: el radiodespertador volverá a aumentar el volumen. Puede elegir entre un DRC alto, un DRC bajo y un DRC desactivado.
- ECRETER: Si su lista incluye emisoras que ya no recibe (puede estar en otra área), puede seleccionar la opción ECRETAGE para eliminarlas y limpiar la lista de emisoras.
- TA: Alertas de circulación (Traffic Alerts). Gire la rueda para seleccionar Marche/Arrêt y valide con la rueda
- SYSTEME: le permite acceder a los menús de configuración del radiodespertador. Este menú es común para la radio DAB y la radio FM.
  - » MODE SOMMEIL: Permite configurar la puesta en espera de forma automática (consulte la sección anterior «Modo Sueño»).
  - » REVEILS: Permite configurar las Alarmas 1 y 2 (consulte la sección anterior «Ajustar las alarmas 1 o 2»).
  - » HEURE: Puede configurar los diferentes parámetros relacionados con el ajuste de la fecha y de la hora.
    - – DATE/HEURE: Esta opción puede ser útil en una zona en la que no sea posible recibir emisoras DAB. Puede ajustar manualmente la hora y la fecha.
    - – AUTOMATIQUE: Puede elegir actualizar la hora y la fecha por DAB o por FM. También puede desactivar la actualización automática si prefiere conservar los ajustes manuales del reloj.
    - – 12/24H: Seleccione esta opción para mostrar la hora en formato 12 horas (con la indicación am o pm) o en formato 24 horas.
    - – FORMAT DATE: Elija esa opción para cambiar el formato de la fecha de DD/MM/AAAA a MM/DD/AAAA.
  - » LANGUE: Seleccione el idioma que desee entre las diferentes opciones propuestas, girando y pulsando la rueda (por defecto, en inglés).
  - » REGL. EN USINE: Seleccione OUI para restablecer todos los ajustes del radiodespertador y volver a la configuración original de fábrica. La lista de emisoras disponibles también se borrará y las memorias de preselección se borrarán. Después del restablecimiento de fábrica, el radiodespertador inicia una nueva búsqueda automática y renueva la lista de emisoras.
  - » VERSION LOGICIEL: Esta opción muestra el número de versión del software instalado en el radiodespertador.

escuchar la radio FM

El sintonizador integrado RDS le permite captar las emisoras de la frecuencia FM. El RDS (Radio Data System) transmite al mismo tiempo que la señal de audio, texto e información. Todas las emisoras de radio FM no transmiten obligatoriamente información RDS. La naturaleza de la información RDS la determina la emisora de radio.

Desenrolle la antena para obtener una recepción óptima.

Realizar una búsqueda automática

1. Encienda el radiodespertador, pulse varias veces el botón ⏻ hasta seleccionar la fuente FM.
2. Para activar la búsqueda automática, mantenga pulsado el botón ▶II Scan .
3. La exploración de la frecuencia FM se detiene cuando se identifica una emisora de radio.

Realizar una búsqueda manual

1. Pulse varias veces el botón ⏻ hasta seleccionar la fuente FM. La pantalla indica **FM.** Pulse la rueda para entrar en el modo ajuste. Aparece un icono ⚡ en la parte superior derecha.
2. Gire la rueda hasta obtener una frecuencia de recepción óptima. Si la recepción es deficiente, ajuste la antena telescópica o cambie la frecuencia.

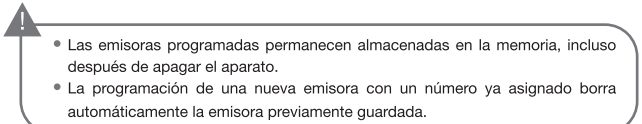
Mostrar la información complementaria

Cuando se encuentre una emisora de radio, pulse varias veces el botón INFO para visualizar la información en la segunda línea relativa al programa en curso de difusión, como el nombre de la radio, el título de la canción, la frecuencia de difusión o incluso el estilo de música.

Almacenamiento de una emisora de radio FM

Puede memorizar hasta 30 emisoras de radio FM.

- Seleccione una emisora FM con la rueda.
- Pulse el botón PRESET.
- La indicación MEMOR. PREREGL aparecerá en la pantalla.
- Pulse la rueda para validar.
- Repita la operación para memorizar otras emisoras de radio FM.



- Las emisoras programadas permanecen almacenadas en la memoria, incluso después de apagar el aparato.
- La programación de una nueva emisora con un número ya asignado borra automáticamente la emisora previamente guardada.

Escuchar una emisora de radio FM almacenada

- Pulse brevemente el botón PRESET y gire la rueda para seleccionar el número de memoria deseado (de 1 a 30).
- Pulse la rueda para validar y escuchar la emisora de radio memorizada. Si no se ha guardado ninguna emisora, la pantalla mostrará MEMORISE : VIDE.

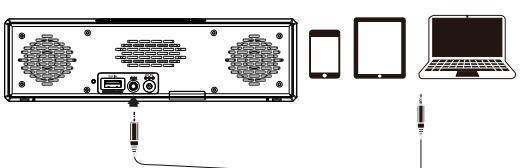
Acceder a los menús de configuración

Pulse el botón MENU para acceder al menú FM.

Gire la rueda para ver las diferentes opciones y, después pulse la rueda para seleccionar la opción que desee.

- REGLAGE RECHERCHE: le permite acceder a los menús de configuración del radiodespertador.
  - » STATIONS FORTES: solamente las emisoras que tengan una señal fuerte.
  - » TOUTES CHAINES: todas las emisoras de radio disponibles.
- REGLAGE AUDIO: le permite acceder a los menús de configuración del radiodespertador.
  - » STEREO ADMIS: permite seleccionar la difusión en estéreo.
  - » STATIONS MONO: permite seleccionar la difusión en mono.
- SYSTEME: le permite acceder a los menús de configuración del radiodespertador. Este menú es común para la radio DAB y la radio FM (consulte «Acceder a los menús de ajuste DAB»).

establecer una conexión por cable



1. Pulse varias veces el botón MENU hasta seleccionar la fuente auxiliar.
2. Enchufe el conector de audio de 3,5 mm a su fuente de audio, como por ejemplo un reproductor MP3/MP4, un ordenador portátil…
3. Conecte el otro extremo del cable a la entrada auxiliar AUX del radiodespertador.
4. Inicie la reproducción y ajuste el volumen en la fuente de audio.

usar el enchufe USB de carga

1. Conecte el periférico USB al puerto USB situado al dorso del radiodespertador.
2. **El puerto USB no puede usarse para transferir datos. Sirve exclusivamente para cargar la batería de un periférico.**

ajustar las alarmas | 🕙 o 🕙 |

Ajustar las alarmas

1. Cuando la pantalla muestra la hora o en modo de espera, pulse el botón MENU para pasar al modo EN ATTENTE / SYSTEME.
2. Pulse dos veces la rueda para pasar al modo SISTEMA y después DESPERTADORES. El icono | 🕙 parpadea y la pantalla muestra REVEILS 1 CONFIG. Pulse la rueda para configurar.
3. Los dígitos de la hora parpadean. Gire la rueda para ajustar la hora y valide pulsando la rueda. Repita la operación para los minutos.
4. Ahora seleccione la duración de la alarma (15, 30, 45, 60, 90 MINUTES) y valide pulsando la rueda.
5. Gire la rueda para seleccionar la fuente de reproducción (FM, DAB o BUZZER) y valide pulsando la rueda.
6. Selección la emisora que desee y valide pulsando la rueda.
7. Ahora, debe seleccionar la frecuencia de la alarma: una vez (UNE FOIS), todos los días de la semana (TOUS LES JOURS), los cinco primeros días de la semana (SEMAINE) o el fin de semana (WEEKENDS) y valide pulsando la rueda.
8. Gire la rueda para ajustar el volumen del timbre.
9. Gire la rueda para activar o desactivar MARCHE/ARRET esta alarma.
10. Pulse una última vez en la rueda. La indicación REVEILS ENREGISTRES aparece en la pantalla, el ajuste de la alarma se guarda.
11. Para ajustar la segunda alarma, repita la operación descrita anteriormente, pero en la etapa 2 gire la rueda para seleccionar REVEILS 2 CONFIG.

Activar o desactivar las dos alarmas

Por defecto, una alarma ajustada no está activada.
Para activar la alarma, pulse la rueda y gírela para poner las alarmas en MARCHE / ARRET.

Parar la alarma

Cuando se llegue a la hora programada, el timbre se activará y los iconos | 🕙 o 🕙 | parpadearán en la pantalla. Pulse una vez los botones del radiodespertador (salvo el botón Zz • • • ☼) para interrumpir el timbre.

Si ha seleccionado todos los días de la semana (DAILY), los cinco primeros días de la semana (WEEKDAYS) o el fin de semana (WEEKENDS), los iconos | 🕙 o 🕙 | seguirán mostrándose y la alarma seguirá activa para el día siguiente.

Activar la repetición de alarma (snooze)

Cuando la alarma se active, pulse una vez el botón Zz • • • ☼. La alarma se apagará y se activará de nuevo 9 minutos más tarde. La indicación SNOOZE aparece en la pantalla | 🕙 o 🕙 | parpadean.
Para cancelar la repetición de alarma, pulse el botón ⏻.

guía de solución de problemas

SÍNTOMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
El radiodespertador no se enciende.	El enchufe del aparato no está conectado.	Conecte el cargador del dispositivo a una toma de corriente.
	La toma de corriente no recibe electricidad.	Conecte otro dispositivo a la misma toma de corriente para realizar una prueba cruzada.
No hay sonido.	El volumen está ajustado al mínimo.	Ajuste el volumen girando la rueda.
	La fuente seleccionada no es correcta.	Seleccione la fuente adecuada pulsando el botón ⏻.
Mal funcionamiento.	El radiodespertador funciona de manera anormal o emite un sonido inusual.	Desconecte el aparato durante 30 minutos. Después de 30 minutos, vuelva a encender el aparato en marcha.
Mala recepción FM.	La antena no está totalmente desplegada.	Despliegue la antena.
	Hay interferencias con otros dispositivos eléctricos (microondas, TV, etc.).	Aleje el radiodespertador de las fuentes de interferencias eventuales.
Mala recepción DAB.	La antena no está totalmente desplegada.	Despliegue la antena.
	Su región no tiene cobertura DAB.	Compruebe la cobertura DAB de su región.
Sin reproducción desde una memoria USB.	El puerto USB solo está destinado a la carga de un periférico externo. No permite la reproducción de archivos de audio memorizados en el soporte extraíble USB.	

declaración de conformidad de la UE simplificada

El abajo firmante, Sourcing & Creation, declara que el equipo de radio del tipo Radiodespertador DAB+ essentiel b RRV-200DAB+ cumple con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm**

Sie haben sich für ein Produkt der Marke Essentiel b entschieden, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir legen besonderen Wert auf die ZUVERLÄSSIGKEIT, die BENUTZERFREUNDLICHKEIT und das DESIGN unserer Produkte.
Wir hoffen, dass Sie dieser DAB+-Radiowecker Sie rundum zufriedenstellt.

Übersicht

Ihr Produkt 60

Verpackungsinhalt 60
Kenndaten 60
FRONTSEITE 61
OBERSEITE 61
RÜCKSEITE 61

Anwendungshinweise 62

Allgemeine Anweisungen 62
Installation des Geräts 62
Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wasser 63
Warnhinweise zur Belüftung 63
Reinigung des Geräts 63
Elektronische Geräte 64

Installation 64

Anschließen an eine Netzsteckdose 64

normaler Gebrauch 64

Das Radio ein- oder ausschalten 64
Die Helligkeit des Displays anpassen 65
Einstellen der Lautstärke 65
Die Wiedergabequelle auswählen 65
Datum und Uhrzeit einstellen 65
AUTOMATISCHE EINSTELLUNG 65
MANUELLE EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM 66
Den automatischen Sleep-Timer einstellen 66

Digitalradio (DAB/DAB+) hören 67

Erste Inbetriebnahme 67
Eine automatische Sendersuche durchführen 68
Eine manuelle Sendersuche durchführen 68
Einen DAB-Radiosender speichern 68
Einen gespeicherten DAB-Radiosender hören 69
DAB-Informationen anzeigen 69
Die DAB-Einstellungsmenüs aufrufen 69

FM-Radio hören 71

Eine automatische Sendersuche durchführen 71
Eine manuelle Sendersuche durchführen 71
Zusatzinformationen anzeigen 72
Einen FM-Radiosender speichern 72
Einen gespeicherten FM-Radiosender hören 72
Auf die Konfigurationsmenüs zugreifen 72

eine Kabelverbindung herstellen 73

den USB-Ladeanschluss verwenden 74

die Weckzeiten | 🕗 oder 🕗 | einstellen 74

Die Weckzeiten einstellen 74
Die beiden Wecker aktivieren oder deaktivieren 75
Den Wecker ausschalten 75
Die Schlummerfunktion (Snooze) aktivieren 75

Fehlerbehebung 76

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 77

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Radiowecker RRV 200DAB+
- 1 Netz-Ladegerät
- 1 Bedienungsanleitung

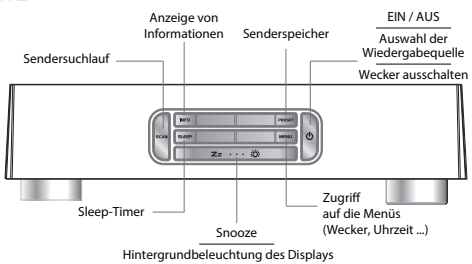
Kenndaten

- Tuner DAB+ / FM / AUX-In
- Wellenlängenbereich: FM und DAB+
- Frequenzen FM-Radio: 87,5 bis 108 MHz
- Frequenzen Digitalradio: 174,928 bis 239,200 MHz
- Display mit LCD-Anzeige: zeigt den Namen des Senders und den durch die Sendeanstalten übertragenen Begleittext an
- Senderspeicher: 30 DAB-Speicherplätze, 30 FM-Speicherplätze
- Schallleistung: 2 x 1,5 W RMS
- Drahtantenne
- USB-Ladeanschluss
- Anschlüsse: 1 USB-Ladeanschluss, 1 Klinken-AUX-Eingang, 3,5 mm
- Steckernetzteil

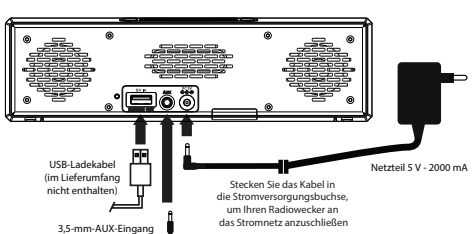
* Dieses Produkt von Essentiel b ist mit den genannten Marken kompatibel (Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

FRONTSEITE

OBERSEITE



RÜCKSEITE



Anwendungshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND HEBEN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Allgemeine Anweisungen

Kein Teil dieses Geräts darf vom Benutzer repariert oder ausgetauscht werden. Beauftragen Sie ausschließlich qualifiziertes Personal mit der Reparatur und Wartung. Das Zerlegen des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Netzsteckers angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung verwendet werden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:

- wenn das Netzkabel beschädigt ist,
- im Falle einer Fehlfunktion,
- wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt ist.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, vor allem nicht im Bereich der Stecker, der Steckdosen oder am Anschluss des Geräts.
- Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen.
- Verwenden Sie niemals spitze Gegenstände, um Zugang zum Inneren des Geräts zu erlangen.
- Stecken Sie das Gerät bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch aus, um Beschädigungen zu vermeiden.

Installation des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, beispielsweise Heizkörpern, Warmluftauslässen, Öfen oder sonstigen Wärme produzierenden Geräten auf (einschließlich Verstärkern).
- Platzieren Sie keine offenen Flammen (etwa eine brennende Kerze) auf dem oder in der Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an.

- Verwenden Sie dieses Gerät bei gemäßigten Temperaturen. Dieses Gerät darf nicht in tropischem Klima verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Kabel des Netzadapters abziehen.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Kabel, sondern greifen Sie den Netzstecker.
- Wenn das Gerät anders als gewohnt funktioniert, und insbesondere wenn es Töne oder Gerüche von sich gibt, die Ihnen anormal erscheinen, stecken Sie es sofort aus und lassen Sie es von einem qualifizierten Reparateur prüfen.

Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wasser

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (wie z. B. Blumenvasen) auf dem Gerät ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder Wasserspritzern aus.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtequellen wie etwa einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Spülbeckens, eines Schwimmbeckens, in einem feuchten Keller oder an einem sonstigen feuchten Ort.

Warnhinweise zur Belüftung

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der gewählte Ort bzw. die gewählte Position eine ausreichende Belüftung nicht beeinträchtigt. Lassen Sie 10 cm Platz um das Gerät herum, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht durch Gegenstände wie Zeitungen, Decken, Vorhänge usw. blockiert werden. Das Gerät darf keinesfalls in einen Schrank ohne ausreichende Belüftung eingebaut werden.
- Führen Sie keine Gegenstände oder Stifte in die Lüftungsöffnungen ein.

Reinigung des Geräts

- Trennen Sie das Radio vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol oder Verdünner, da diese Produkte das Gehäuse beschädigen könnten.

Elektronische Geräte

Ihr Radiowecker überträgt und empfängt Radiofrequenzen (HF) im Bereich von 2,4 GHz. Diese Hochfrequenzemissionen können die Funktion anderer elektronischer Geräte beeinträchtigen. Um Unfälle zu vermeiden, schalten Sie Ihren Radiowecker an folgenden Orten aus:

- Orte, an denen sich brennbare Gase befinden, in Krankenhäusern, in Zügen, in Flugzeugen oder an Tankstellen, in der Nähe automatischer Türen oder von Brandmeldern,
- in Sprengbereichen.

Das Magnetfeld des Geräts kann die Funktionsweise von Herzschrittmachern beeinflussen. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder Ihrem Arzt.

Installation

Anschließen an eine Netzsteckdose

Schließen Sie das eine Ende des Netzkabels an die DC-5V-Stromversorgungsbuchse an der Rückseite des Geräts an (siehe Abbildung auf Seite 61) und das andere Ende an eine Steckdose. Vergewissern Sie sich dabei, dass die elektrische Spannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

normaler Gebrauch

Das Radio ein- oder ausschalten

- Um den Radiowecker einzuschalten, drücken Sie die Taste ⏻ an der Oberseite des Geräts. Drücken Sie einmal für DAB-Radio und ein zweites Mal für FM-Radio. Auf der Anzeige erscheint SCAN und das Gerät sucht und speichert die verfügbaren Sender. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird der erste Sender ausgestrahlt (es können 30 Sender gespeichert werden). Datum und Uhrzeit werden automatisch über DAB eingestellt.
- Das Gerät ist mit einer Drahtantenne ausgestattet. Passen Sie die Ausrichtung der Antenne für einen besseren Empfang an.
- Um das Gerät in den Bereitschaftszustand zu versetzen, drücken Sie lange die Taste ⏻. Das Gerät wechselt in den Bereitschaftszustand und das Display zeigt kurz EN ATTENTE an und danach nur noch Uhrzeit und Datum.
- Drücken Sie im Bereitschaftszustand den Drehknopf, um die eingestellten Weckzeiten anzuzeigen. Drehen Sie den Drehknopf, um eine der Weckzeiten zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Die Helligkeit des Displays anpassen

Um die Helligkeit des Displays anzupassen oder die Beleuchtung ganz auszuschalten, drücken Sie mehrmals die Taste Zz . . . ☼.

Einstellen der Lautstärke

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Drehknopf nach rechts.
- Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den Drehknopf nach links.

Die Wiedergabequelle auswählen

Nachdem Sie Ihren Radiowecker eingeschaltet haben, drücken Sie kurz die Taste ⏻ , um die gewünschte Wiedergabequelle auszuwählen: DAB-Radio, FM-Radio oder AUX-Eingang.
ANMERKUNG: Nur bei der 3,5-mm-Klinkenbuchse handelt es sich um einen AUX-Eingang. Der USB-Anschluss dient ausschließlich zum Laden.
Die gewählte Wiedergabequelle wird auf dem Display angezeigt.

Datum und Uhrzeit einstellen

AUTOMATISCHE EINSTELLUNG

Wenn der Radiowecker das erste Mal in Betrieb genommen wird und Ihre Wohnregion bereits mit DAB+ abgedeckt ist, stellen sich Datum und Uhrzeit automatisch über das DAB-/FM-Signal ein, sofern die Signalstärke ausreichend ist.
Denken Sie daran, die Antenne vollständig auszuziehen. Danach werden Datum und Uhrzeit bei Updates sowie bei automatischen DAB-/FM-Sendersuchläufen synchronisiert.

MANUELLE EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM

- Wenn das Signal nicht ausreichend stark ist oder Sie noch kein DAB+ empfangen, drücken Sie kurz die Taste MENU , um die Uhrzeit manuell einzustellen.
- Drehen Sie den Drehknopf nach rechts, bis auf dem Display SYSTEME erscheint.
- Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung und drehen Sie ihn, bis auf dem Display HEURE angezeigt wird. Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung und drücken Sie ihn ein zweites Mal, um REGLAGE HEURE/DATE zu bestätigen. Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
- Auf dem LCD-Display blinken die ersten beiden 00 (Stunden). Drehen Sie den Drehknopf nach rechts (+) oder nach links (-), um die Stunde einzustellen. Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung. Die Minutenzahlen blinken. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Minuten einzustellen und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
- Wenn die Stunde und die Minuten eingestellt sind, blinkt das Feld „Datum“. Stellen Sie den Tag, den Monat und das Jahr auf dieselbe Weise ein und bestätigen Sie die Einstellung jedes Mal, indem Sie den Drehknopf drücken.
- Auf dem Display wird HEURE ENREGISTREE angezeigt. Drücken Sie die Taste MENU , um den Einstellungsmodus zu verlassen.

Den automatischen Sleep-Timer einstellen

- Nachdem Sie Ihren Radiowecker eingeschaltet haben, drücken Sie die Taste SLEEP . Auf dem Display wird SLEEP-MODUS angezeigt. Drehen Sie den Drehknopf, um die Zeit festzulegen, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand schaltet: 15, 30, 45, 60 oder 90 MINUTES. Drücken Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu bestätigen und zu speichern. Das Radio läuft nun über die angezeigte Zeit und schaltet sich danach aus.
- Um den Sleep-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste SLEEP . Auf dem Display wird ARR. MODE SOMMEIL angezeigt. Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
- Um das Radio vor der einprogrammierten Zeit auszuschalten, drücken Sie die Taste ⏻ .
- Um die Zeitspanne bis zum automatischen Abschalten anzuzeigen, drücken Sie kurz die Taste SLEEP .

Digitalradio (DAB/DAB+) hören

- Was ist DAB+?

DAB+ ist eine europaweit verwendete Bezeichnung für Digitalradio und bedeutet Digital Audio Broadcast.

- Warum sollte man sich für ein DAB+-Radio entscheiden?

DAB+ verbessert das Musikerlebnis so wie DVB-T das audiovisuelle Erlebnis beim Fernsehen verbessert hat.

- Worin liegen die Vorteile eines DAB+-Digitalradios?

- eine bessere Klangqualität
- keine Interferenzen und kein Knistern
- eine große Auswahl an Sendern
- leichte Suche: Die Sender sind alphabetisch geordnet
- Anzeige von mehr Informationen am Display

- Benötige ich für DAB+ eine zusätzliche Ausstattung?

Nein, wählen Sie einfach DAB+ an Ihrem kompatiblen Radiogerät aus.

Erste Inbetriebnahme

Beim ersten Einschalten des Radioweckers wird automatisch der DAB-Modus aktiviert und eine automatische Sendersuche gestartet. Ein Fortschrittsbalken zeigt an, wie weit die Suche fortgeschritten ist.

- Nach Beendigung der Suche wird der erste in alphanumerischer Reihenfolge gefundene Sender ausgestrahlt. Auf dem Display werden Informationen zu dem Sender angezeigt (Name, Programm ...).
- Um einen anderen Sender auszuwählen, drehen Sie den Drehknopf und scrollen Sie so durch die verfügbaren Sender. Drücken Sie den Drehknopf, um die Auswahl des gewünschten Senders zu bestätigen. Der gewählte Sender wird ausgestrahlt.
- Wenn kein Sender empfangen wird, erscheint die Anzeige AUCUN CANAL DAB auf dem Display.
- Dies bedeutet, dass kein Empfang oder nur ein sehr schwacher Empfang möglich ist. Überprüfen Sie die Drahtantenne, ziehen Sie sie auf volle Länge aus. Stellen Sie den Radiowecker gegebenenfalls an einem anderen Ort auf. Prüfen Sie, ob digitale Radiosender in Ihrer Region ausgestrahlt werden. Die Stärke des DAB-Signals können Sie über die Funktion Systemeinstellungen testen (lesen Sie dazu den Abschnitt „Die DAB-Einstellungsmenüs aufrufen“ weiter unten).

Eine automatische Sendersuche durchführen

Sie können die Liste der empfangbaren Sender aktualisieren, indem Sie die automatische Suche der DAB-Sender neu starten. Neue Sender und Services werden hierbei Ihrer Senderliste hinzugefügt. Um neue verfügbare DAB-Sender und -Services nutzen zu können, führen Sie regelmäßig einen automatischen Suchlauf durch.
Drücken Sie hierzu lange die Taste SCAN. Die automatische Sendersuche startet.

Eine manuelle Sendersuche durchführen

Die manuelle Sendersuche ermöglicht Ihnen eine genaue Suche auf einer bestimmten Frequenz. Dies ist nützlich, um den bestmöglichen Empfang eines Senders einzustellen oder um die Kanalliste einer bestimmten Frequenz zu erhalten, ohne eine vollständige Sendersuche durchzuführen.
Drücken Sie hierzu im DAB-Modus lange die Taste MENU, um die Konfigurationsmenüs aufzurufen. Drehen Sie den Drehknopf, bis Sie das Menü REGLAGE MANUEL erreichen und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung. Drehen Sie den Drehknopf, um die Frequenzeinstellung zu verfeinern und hierdurch den Empfang möglicherweise zu verbessern. Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
Weitere Einstellungen des DAB-Modus entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Die DAB-Einstellungsmenüs aufrufen“.

Für den Empfang digitaler Radiosender muss die Antenne unbedingt auf volle Länge ausgezogen sein.

Einen DAB-Radiosender speichern

Sie können bis zu 30 DAB- und FM-Radiosender einprogrammieren.

- Drehen Sie den Drehknopf, um einen Sender auszuwählen. Drücken Sie die Taste PRESET. Die Anzeige RAPPEL MEMORISE 1: VIDE erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung. Die Anzeige MEMORISE 1 erscheint auf dem Display.
- Um einen weiteren DAB-Sender zu speichern, wählen Sie den gewünschten Sender aus und drücken Sie die Taste PRESET. Die Anzeige RAPPEL MEMORISE 1: erscheint auf dem Display. Drehen Sie den Drehknopf, um einen anderen Programmplatz auszuwählen (von 1 bis 30).
- Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung. Die Anzeige MEMORISE erscheint auf dem Display.
- Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere DAB-Radiosender zu speichern.

- Die einprogrammierten Sender bleiben gespeichert, auch nach Ausschalten des Geräts.
- Wenn ein neuer Sender unter einer bereits vergebenen Speicherplatznummer gespeichert wird, wird der zuvor gespeicherte Sender automatisch gelöscht.

Einen gespeicherten DAB-Radiosender hören

- Drücken Sie kurz die Taste PRESET. Scrollen Sie mit dem Drehknopf durch die gespeicherten Sender, drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung und hören Sie den gespeicherten Radiosender.

DAB-Informationen anzeigen

- Im DAB+-Modus zeigt der Radiowecker Informationen zu dem gerade ausgestrahlten Sender an. Neben der aktuellen Uhrzeit umfasst dies den Namen des gewählten Radiosenders sowie weitere durch die Sendeanstalt über DLS (Dynamic Label Segment) übertragene Begleitdaten. Hierbei kann es sich etwa um Songtitel, Künstlernamen, Kontaktinformationen oder andere Zusatzinformationen handeln, die durch die Sendeanstalt bereitgestellt werden.
- Wenn diese Informationen mehr als 16 Zeichen umfassen, werden sie als Lauftext angezeigt.
- Durch mehrfaches kurzes Drücken der Taste INFO können Sie durch die verfügbaren Informationen scrollen (Programmtyp (PTY), Name des Senders, Kanal und Frequenz, Signalfehlerrate, Bitrate und Audiotyp, DLS-Textinformation, DL Plus-Informationen (soweit verfügbar), Uhrzeit, Datum, Signalstärke).

Die DAB-Einstellungsmenüs aufrufen

Drücken Sie im DAB-Modus dieTaste MENU, um das DAB-Menü aufzurufen. Drehen Sie den Drehknopf, um durch die verschiedenen Optionen zu scrollen und wählen Sie durch Drücken des Drehknopfs die gewünschte Option aus. Drücken Sie die linke Seite des Drehknopfs, um zurückzukehren.

- RECHERCHE TOTALE: Ermöglicht es, alle verfügbaren DAB-Radiosender zu suchen.
- REGLAGE MANUEL: Ermöglicht es, einen speziellen Kanal oder eine spezielle Frequenz manuell einzustellen und der Liste der gespeicherten Sender hinzuzufügen.
- DRC: Manche Radiosender im DAB-Netzwerk unterstützen eine Lautstärkeanpassung, die während der Wiedergabe aktiv eingreift. Steigt die Lautstärke plötzlich an, regelt die DRC sie selbstständig herunter. Bei plötzlich leiserer Lautstärke hebt die DRC sie automatisch an. Dasselbe geschieht, wenn die Wiedergabe plötzlich leiser wird. Der Radiowecker verstärkt die Lautstärke dann wieder. Sie haben die Wahl zwischen DRC hoch, DRC tief und DRC aus.
- ECRETER: Inaktive Sender Ihrer Liste (die Sie nicht mehr empfangen, weil Sie sich etwa an einem anderen Ort befinden) können Sie mit der Option ECRETAGE von der Liste entfernen und diese somit bereinigen.
- TA: Verkehrsmeldungen (Traffic Alerts). Drehen Sie den Drehknopf, um An/Aus zu wählen und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung
- SYSTEME: Ermöglicht es, die Konfigurationsmenüs Ihres Radioweckers aufzurufen. In diesem Menü können Sie sowohl für DAB-Radio als auch für FM-Radio Einstellungen vornehmen.
  - » MODE SOMMEIL: Ermöglicht es, den automatischen Sleep-Timer einzustellen (lesen Sie dazu den Abschnitt „Sleep-Modus“ weiter unten).
  - » REVEILS: Ermöglicht es, die Weckzeiten 1 und 2 einzustellen (lesen Sie dazu den Abschnitt „Die Weckzeiten 1 oder 2 einstellen“ weiter unten).
  - » HEURE: Ermöglicht es, die verschiedenen Datums- und Zeiteinstellungen vorzunehmen.
    - – DATE/HEURE: Diese Option kann in Regionen nützlich sein, in denen kein DAB-Empfang möglich ist. Uhrzeit und Datum können Sie hier manuell einstellen.
    - – AUTOMATIQUE: Sie können Uhrzeit und Datum entweder über DAB oder über FM aktualisieren. Wenn Sie es vorziehen, die manuelle Zeiteinstellung beizubehalten, können Sie die automatische Aktualisierung auch deaktivieren.
    - – 12/24H: Wählen Sie diese Option, um die Uhrzeit im 12-Stunden-Format (mit der Angabe AM und PM) oder im 24-Stunden-Format anzuzeigen.
    - – FORMAT DATE: Wählen Sie diese Option, um das Datumsformat von JJ/MM/AAAA nach MM/JJ/AAAA zu ändern.
  - » LANGUE: Wählen Sie die gewünschte Sprache aus den verschiedenen Optionen aus, indem Sie den Drehknopf drehen und drücken (die Standardeinstellung ist Englisch).
  - » REGL. EN USINE: Wählen Sie OUI aus, um alle Parameter Ihres Radioweckers auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Die Liste der verfügbaren Sender sowie die voreingestellten Speicher werden dabei gelöscht. Nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen startet der Radiowecker einen neuen automatischen Sendersuchlauf und erstellt eine neue Senderliste.
  - » VERSION LOGICIEL: Diese Option zeigt die Versionsnummer der auf Ihrem Radiowecker installierten Software an.

FM-Radio hören

Der integrierte RDS-Tuner ermöglicht den Empfang von Sendern im FM-Band. Das RDS (Radio Data System) überträgt neben dem Audiosignal gleichzeitig auch Text und Informationen. Nicht alle FM-Radiosender senden RDS-Informationen. Die Sender entscheiden selbst darüber, welche RDS-Informationen sie ausstrahlen.

Ziehen Sie die Antenne aus, bis Sie optimalen Empfang erreichen.

Eine automatische Sendersuche durchführen

1. Schalten Sie den Radiowecker ein und drücken Sie mehrmals die Taste ⏻, um die Quelle FM auszuwählen.
2. Um eine automatische Sendersuche zu starten, halten Sie die Taste ▶II Scan gedrückt.
3. Das Durchsuchen des FM-Bands wird unterbrochen, wenn ein Radiosender gefunden wurde.

Eine manuelle Sendersuche durchführen

1. Drücken Sie mehrmals die Taste ⏻, um die Quelle FM auszuwählen. Auf dem Display wird **FM** angezeigt. Drücken Sie den Drehknopf, um den Einstellungsmodus aufzurufen. Oben rechts auf dem Display wird das Symbol ⚡ angezeigt.
2. Drehen Sie den Drehknopf, bis Sie eine Frequenz mit optimalem Empfang erreicht haben. Wenn der Empfang schlecht ist, ändern Sie die Ausrichtung der Antenne oder die Frequenz.

Zusatzinformationen anzeigen

Wenn ein Radiosender gefunden wurde, drücken Sie mehrmals die Taste INFO , um die in der zweiten Zeile angezeigten Informationen zu dem gerade ausgestrahlten Sender wie Name des Senders, Songtitel, Frequenz oder Musikgenre einzusehen.

Einen FM-Radiosender speichern

Sie können bis zu 30 FM-Radiosender einprogrammieren.

- Wählen Sie einen FM-Sender über den Drehknopf aus.
- Drücken Sie die Taste PRESET.
- Auf dem Display wird MEMOR. PREREGL angezeigt.
- Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
- Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere FM-Radiosender zu speichern.

- Die einprogrammierten Sender bleiben gespeichert, auch nach Ausschalten des Geräts.
- Wenn ein neuer Sender unter einer bereits vergebenen Speicherplatznummer gespeichert wird, wird der zuvor gespeicherte Sender automatisch gelöscht.

Einen gespeicherten FM-Radiosender hören

- Drücken Sie kurz die Taste PRESET und drehen Sie den Drehknopf, um die gewünschte Speicherplatznummer (von 1 bis 30) auszuwählen.
- Drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung und hören Sie den gespeicherten Radiosender. Wenn kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert wurde, erscheint auf dem Display die Anzeige MEMORISE : VIDE.

Auf die Konfigurationsmenüs zugreifen

Drücken Sie die Taste MENU , um das FM-Menü aufzurufen.

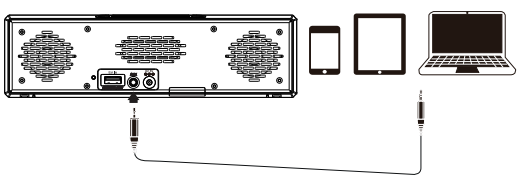
Drehen Sie den Drehknopf, um durch die verschiedenen Optionen zu scrollen und wählen Sie durch Drücken des Drehknopfs die gewünschte Option aus.

- REGLAGE RECHERCHE: Ermöglicht es, die Konfigurationsmenüs Ihres Radioweckers aufzurufen.
  - » STATIONS FORTES: nur Sender mit starkem Signal.
  - » TOUTES CHAINES: alle verfügbaren Sender.

- REGLAGE AUDIO: Ermöglicht es, die Konfigurationsmenüs Ihres Radioweckers aufzurufen.
  - » STEREO ADMIS: Ermöglicht es, Stereoübertragung auszuwählen.
  - » STATIONS MONO: Ermöglicht es, Monoübertragung auszuwählen.

- SYSTEME: Ermöglicht es, die Konfigurationsmenüs Ihres Radioweckers aufzurufen. In diesem Menü können Sie sowohl für DAB-Radio als auch für FM-Radio Einstellungen vornehmen (lesen Sie dazu den Abschnitt „Die DAB-Einstellungsmenüs aufrufen“).

eine Kabelverbindung herstellen



1. Drücken Sie mehrmals die Taste MENU , um die Quelle AUX auszuwählen.
2. Verbinden Sie den 3,5-mm-Audiostecker mit Ihrer Audioquelle, bspw. mit einem MP3- oder MP4-Player, einem Laptop ...
3. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem AUX-Eingang Ihres Radioweckers.
4. Starten Sie die Wiedergabe und regeln Sie die Lautstärke an Ihrer Audioquelle.

den USB-Ladeanschluss verwenden

1. Schließen Sie Ihr USB-Gerät an den USB-Anschluss auf der Rückseite des Radioweckers an.
2. **Es ist nicht möglich, über den USB-Anschluss Daten zu übertragen. Er dient ausschließlich zum Aufladen des Akkus eines Peripheriegeräts.**

die Weckzeiten | 1 oder 2 | einstellen

Die Weckzeiten einstellen

1. Wenn am Display die Uhrzeit angezeigt wird oder das Gerät sich im Bereitschaftszustand befindet, drücken Sie die Taste MENU, um in den Modus EN ATTENTE / SYSTEME zu wechseln.
2. Drücken Sie zweimal den Drehknopf, um in den Modus SYSTEME zu wechseln und drücken Sie dann auf REVEILS. Das Symbol | 1 | blinkt und auf dem Display erscheint REVEILS 1 CONFIG. Drücken Sie den Drehknopf, um die Weckzeit einzurichten.
3. Die Stundenzahlen blinken. Drehen Sie den Drehknopf, um die Stunde einzustellen und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung. Wiederholen Sie den Vorgang für die Minuten.
4. Wählen Sie nun die Weckdauer (15, 30, 45, 60, 90 MINUTES) und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
5. Drehen Sie den Drehknopf, um die Wiedergabequelle auszuwählen (FM, DAB oder BUZZER) und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
6. Wählen Sie den gewünschten Sender aus und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
7. Wählen Sie nun die Weckhäufigkeit: einmal (UNE FOIS), an allen Tagen der Woche (TOUS LES JOURS), an den ersten fünf Tagen der Woche (SEMAINE) oder am Wochenende (WEEKENDS) und drücken Sie den Drehknopf zur Bestätigung.
8. Drehen Sie den Drehknopf, um die Wecklautstärke einzustellen.
9. Drehen Sie den Drehknopf, um den Wecker zu aktivieren oder zu deaktivieren MARCHE/ ARRET.
10. Drücken Sie den Drehknopf ein letztes Mal. Die Anzeige REVEILS ENREGISTRES erscheint auf dem Display, die Weckeinstellung ist gespeichert.
11. Um die zweite Weckzeit einzustellen, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang, drehen Sie den Drehknopf bei Schritt 2 aber auf REVEILS 2 CONFIG.

Die beiden Wecker aktivieren oder deaktivieren

Ein eingerichteter Wecker ist standardmäßig nicht aktiviert.
Um den Wecker zu aktivieren, drücken Sie den Drehknopf und setzen Sie die Wecker auf MARCHE / ARRET.

Den Wecker ausschalten

Wenn die eingestellte Uhrzeit erreicht ist, wird der Alarm ausgelöst und die Symbole | 1 | oder | 2 | blinken auf dem Display. Drücken Sie einmal eine beliebige Taste des Radioweckers (außer der Taste Zz . . . ☼), um den Alarm auszuschalten.

Wenn Sie alle Tage der Woche (DAILY), die ersten fünf Tage der Woche (WEEKDAYS) oder Wochenende (WEEKENDS) ausgewählt haben, bleiben die Symbole | 1 | oder | 2 | angezeigt und der Alarm bleibt für den folgenden Tag aktiviert.

Die Schlummerfunktion (Snooze) aktivieren

Wenn der Alarm ausgelöst wird, drücken Sie einmal die Taste Zz . . . ☼. Der Alarm schaltet sich aus und wird nach neun Minuten noch einmal ausgelöst. Die Anzeige SNOOZE erscheint auf dem Display und die Symbole | 1 | oder | 2 | blinken.
Um die Snooze-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste ⏻.

Fehlerbehebung

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Radiowecker schaltet sich nicht ein.	Der Gerätestecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzadapter des Geräts in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keinen Strom.	Schließen Sie ein anderes Gerät an die Netzsteckdose an, um einen Gegentest durchzuführen.
Es ist kein Ton zu hören.	Die Lautstärke ist auf die niedrigste Stufe eingestellt.	Passen Sie die Lautstärke an, indem Sie den Drehknopf betätigen.
	Die falsche Audioquelle ist ausgewählt.	Wählen Sie die richtige Audioquelle aus, indem Sie die Taste ⏻ drücken.
Funktionsstörung.	Der Radiowecker funktioniert nicht einwandfrei oder hat einen ungewohnten Klang.	Trennen Sie das Gerät 30 Minuten lang vom Stromnetz. Schalten Sie es nach 30 Minuten wieder ein.
Schlechter FM-Empfang.	Die Antenne ist nicht vollständig ausgezogen.	Ziehen Sie die Antenne aus.
	Es treten Interferenzen mit anderen elektrischen Geräten (Mikrowelle, Fernsehgerät usw.) auf.	Entfernen Sie Ihren Radiowecker von möglichen Interferenzquellen.
Schlechter DAB-Empfang.	Die Antenne ist nicht vollständig ausgezogen.	Ziehen Sie die Antenne aus.
	Ihre Region ist nicht mit DAB abgedeckt.	Prüfen Sie, ob DAB in Ihrer Region verfügbar ist.
Die Wiedergabe von einem USB-Gerät aus ist nicht möglich.	Der USB-Anschluss dient ausschließlich zum Laden eines externen Peripheriegeräts. Audiodateien, die auf einem externen USB-Gerät gespeichert sind, können darüber nicht wiedergegeben werden.	

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Sourcing & Creation, dass der Funkanlagentyp Radiowecker DAB+ Essentiel b RRV-200DAB+ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm**

U hebt een product van het merk Essentiel b gekocht en we danken u daarvoor. Wij besteden veel zorg aan de BETROUWBAARHEID, het GEBRUIKSGEMAK en het DESIGN van onze producten.
Wij hopen dat deze wekkerradio DAB+ volledig aan uw verwachtingen voldoet.

overzicht

uw product 80

Inhoud van de doos 80
Technische kenmerken 80
VOORAANZICHT 81
BOVENKANT 81
ACHTERZIJDE 81

gebruiksvoorschriften 82

Algemene voorschriften 82
Installatie van het toestel 82
Houd dit apparaat uit de buurt van water 83
Waarschuwing m.b.t. verluchting 83
Reinigen van het apparaat 83
Elektronische apparatuur 83

installatie 84

Aansluiting op een stopcontact 84

basisgebruik 84

De wekkerradio inschakelen of uitschakelen 84
De helderheid van het scherm instellen 85
Regeling van het geluidsvolume 85
Keuze van de afspeelbron 85
Datum en tijd instellen 85
AUTOMATISCHE INSTELLING 85
HANDMATIGE INSTELLING VAN DE TIJD EN VAN DE DATUM 85
De tijd instellen waarna de radio uitgaat (Slaapstand) 86

digitale radio beluisteren (DAB/DAB+) 86

Eerste inwerkingstelling 87
Automatisch zoeken 87
Handmatig zoeken 87
Een DAB radiozender in het geheugen vastleggen 88
Een in het geheugen vastgelegde DAB-radiozender beluisteren 88
Weergave van de DAB-informatie 88
Toegang tot de DAB-configuratiemenu's 89

FM-radio beluisteren 90

Automatisch zoeken 90
Handmatig zoeken 91
Bijkomende informatie weergeven 91
Een FM radiozender in het geheugen vastleggen 91
Een in het geheugen vastgelegde FM-radiozender beluisteren 91
Toegang tot de configuratiemenu's 92

een draadverbinding tot stand brengen 92

gebruik van de USB-aansluiting om te laden 93

instellen van alarmen 🕭 of 🕭 93

Regeling van het alarm 93
De twee alarmen activeren of deactiveren 94
Het alarm stoppen 94
De herhaling van het alarm activeren (snooze) 94

probleemoplossing 95

vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming 96

uw product

Inhoud van de doos

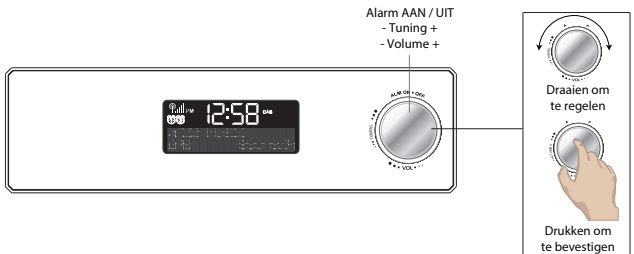
- 1 wekkerradio RRV 200DAB+
- 1 oplader netstroom
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische kenmerken

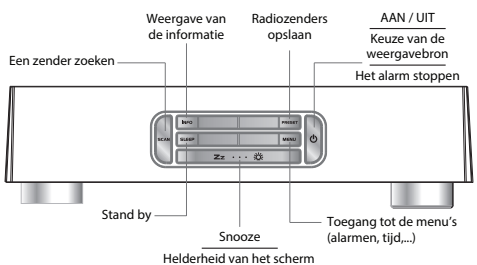
- Tuner DAB + / FM / Aux in
- Frequenties: FM en DAB+
- FM-radiofrequentie: 87,5 tot 108 MHz
- Digitale radiofrequenties: 174,928 tot 239,200 MHz
- Weergave met LCD-display: weergave van zendernaam en tekst die door radiozenders wordt uitgezonden
- Zendergeheugen: 30 DAB, 30 FM
- Uitgangsvermogen: 2 x 1,5W RMS
- Draadantenne
- USB oplaadpoort
- Aansluitingen: 1 USB-poort om te laden, 1 AUX IN-aansluiting jack 3,5 mm
- Netstroomvoeding

* Dit Essentiel b-product is compatibel met de genoemde merken (merken die toebehoren aan derden die geen banden hebben met Sourcing & Création).

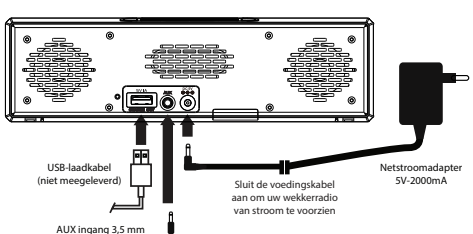
VOORAANZICHT



BOVENKANT



ACHTERZIJDE



gebruiksvoorschriften

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Algemene voorschriften

Geen enkel onderdeel van dit apparaat mag gerepareerd of vervangen worden door de gebruiker. Doe voor reparaties en onderhoud uitsluitend beroep op een erkende vakman. Demontage van het apparaat leidt tot verval van de garantie.

- Controleer alvorens uw apparaat aan te sluiten of de op het typeplaatje van de netstroomadapter aangegeven voedingsspanning overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen zonder begeleiding. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het toestel niet:

- als de voedingskabel beschadigd is,
- als het slecht werkt,
- als het apparaat op de een of andere manier beschadigd is.

- Controleer of de voedingskabel niet bekneld kan raken en met name bij de stekkers, het stopcontact of het aansluitpunt op het apparaat.
- Open het apparaat niet om welke reden ook.
- Steek nooit scherpe voorwerpen in het apparaat.
- Koppel dit apparaat af tijdens onweer of wanneer het langere tijd niet gebruikt wordt om beschadiging te voorkomen.

Installatie van het toestel

- Installeer het apparaat op een droge, vlakke en stabiele ondergrond.
- Installeer dit apparaat niet in de nabijheid van een warmtebron, zoals een radiator, warme luchttoevoer, een kachel of enig ander toestel (met inbegrip van versterkers) dat warmte afgeeft.
- Breng geen open vuurbronnen aan (zoals een brandende kaars) op het apparaat of in de nabijheid daarvan.
- Plaats uw apparaat niet op een plaats die onderhevig aan trillingen is.
- Sluit uw apparaat altijd aan op een eenvoudig bereikbaar stopcontact.
- Gebruik dit apparaat in een ruimte op kamertemperatuur. Dit apparaat mag niet gebruikt worden in een tropisch klimaat.

- Het apparaat moet uitgeschakeld worden alvorens de voedingskabel af te koppelen.
- Koppel het apparaat nooit af door aan de voedingskabel te trekken maar door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Als uw apparaat op een ongebruikelijke wijze werkt en met name als het voor u abnormaal geluid maakt of geur afgeeft, dient het apparaat onmiddellijk afgekoppeld en onderzocht te worden door een erkende reparateur.

Houd dit apparaat uit de buurt van water

- Vermijd insijpeling van vloeistoffen in het apparaat en zet er geen voorwerpen op die vloeistoffen bevatten (bijvoorbeeld een vaas).
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht en opspattend water.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water of vocht, zoals een badkuip, wastafel, aanrecht, zwembad, een vochtige kelder of andere vochtige ruimten.

Waarschuwing m.b.t. verluchting

- Dit apparaat moet zich op een plaats of in een positie bevinden die de goede ventilatie ervan niet belemmert. Houd rondom het apparaat een ruimte van minimaal 10 cm vrij. Zorg ervoor dat de luchtopeningen niet worden belemmerd door voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Dit apparaat mag nooit in een kast worden geïnstalleerd zonder voldoende ventilatie.
- Steek geen voorwerpen of scherpe punten in de luchtopeningen.

Reinigen van het apparaat

- Koppel het apparaat af alvorens over te gaan tot de reiniging.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, licht bevochtigde doek (met water en eventueel een mild schoonmaakmiddel).
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol, benzeen of verdunners: deze producten kunnen de behuizing van het apparaat beschadigen.

Elektronische apparatuur

Uw wekkerradio zendt en ontvangt radiofrequenties (HF) rond 2,4 GHz. Deze emissies kunnen de werking van talrijke elektronische apparaten verstoren. Gebruik om ongelukken te voorkomen deze wekkerradio niet wanneer u zich op de volgende plaatsen bevindt:

- plaatsen waar zich ontvlambare gassen bevinden, in een ziekenhuis, een trein, een vliegtuig of een benzinestation, in de nabijheid van automatische deuren of van brandalarmen,
- zones waar dynamiet gebruikt wordt.

Voor gebruikers die een pacemaker dragen kan het magnetische veld van invloed zijn op de werking daarvan. Vraag om advies aan uw verkoper of uw arts.

installatie

Aansluiting op een stopcontact

Sluit het uiteinde van de voedingskabel aan op de voedingsconnector DC 5 V op de achterkant van het apparaat (zie afbeelding van pagina 81), en sluit het andere uiteinde aan op een stopcontact, controleer of de elektrische spanning in uw woning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje van het apparaat.

basisgebruik

De wekkerradio inschakelen of uitschakelen

- Om uw wekkerradio in te schakelen, drukt u op de knop ⏻ bovenop het toestel. Druk één keer voor DAB-radio en een tweede keer voor FM-radio. De weergave SCAN verschijnt op het scherm en het toestel gaat beschikbare zenders zoeken en opslaan. Zodra de scan is voltooid, wordt het eerste station uitgezonden (er kunnen 30 stations worden opgeslagen). Datum en tijd worden automatisch geconfigureerd via DAB.
- Het apparaat beschikt over een draadantenne. Pas deze aan om de ontvangst te verbeteren.
- Om het apparaat in de standby-modus te zetten, drukt u lang op de knop ⏻. Het toestel schakelt over op standby-modus en het scherm toont kort STANDBY en geeft vervolgens enkel nog de tijd en de datum weer.
- In stand-by modus drukt u op de draaiknop om de geprogrammeerde alarmen weer te geven. Draai de draaiknop om een alarm te activeren of te deactiveren.

De helderheid van het scherm instellen

Om de helderheid van het display aan te passen of uit te schakelen, drukt u meerdere malen op de knop Zz . . . ☼.

Regeling van het geluidsvolume

- Om het volume te verhogen, draait u de draaiknop naar rechts.
- Om het volume te verlagen, draait u de draaiknop naar links.

Keuze van de afspeelbron

Nadat u de wekkerradio heeft ingeschakeld, drukt u kort op de knop ⏻ om de afspeelbron van uw keuze te selecteren: DAB radio, FM radio of aux in.
OPMERKING: enkel de jack ingang 3,5 mm wordt als AUX-ingang herkend. De USB-poort dient enkel voor het opladen.
Het scherm geeft de geselecteerde bron weer.

Datum en tijd instellen

AUTOMATISCHE INSTELLING

Wanneer de wekkerradio voor het eerst wordt ingeschakeld en uw woongebied al door DAB+ wordt gedekt, worden de datum en de tijd automatisch via het DAB/FM-signaal ingesteld, op voorwaarde dat er een voldoende sterk signaal wordt ontvangen.
Denk eraan, de antenne volledig uit te rollen. De datum en tijd worden vervolgens gesynchroniseerd tijdens updates of tijdens automatische DAB/FM-scans.

HANDMATIGE INSTELLING VAN DE TIJD EN VAN DE DATUM

- Als het signaal niet sterk genoeg is of als u nog geen DAB+ ontvangt, drukt u kort op de toets MENU om de tijd en de datum handmatig in te stellen.
- Draai de draaiknop naar rechts totdat op het scherm SYSTEME verschijnt.
- Druk op de draaiknop om te bevestigen en draai de draaiknop tot het scherm HEURE weergeeft. Druk op de draaiknop om te bevestigen, en nog eens om de REGLAGE HEURE/DATE te bevestigen. Druk op de draaiknop om te bevestigen.
- Op het LCD-scherm knipperen de eerste twee 00 (uren). Draai de draaiknop naar rechts (+) of naar links (-) om de tijd in te stellen. Druk op de draaiknop om te bevestigen. De cijfers van de minuten gaan knipperen. Herhaal de handeling om de minuten in te stellen en bevestig dit door op de draaiknop te drukken.

- Zodra het uur en de minuten zijn ingesteld, knippert het veld “Date”. Stel de dag, de maand en het jaar op dezelfde manier in, telkens door op de draaiknop te drukken.
- De melding HEURE ENREGISTREE wordt weergegeven. Druk op de knop MENU om het configuratiemenu te verlaten.

De tijd instellen waarna de radio uitgaat (Slaapstand)

- Nadat u uw wekkerradio heeft ingeschakeld, drukt u op de knop SLEEP . Het scherm geeft MODE SOMMEIL weer. Draai de draaiknop om de automatische uitschakeltijd in te stellen: 15, 30, 45, 60 of 90 MINUTEN. Druk op de draaiknop om te bevestigen en op te slaan. De radio werkt gedurende de aangegeven tijd en schakelt zichzelf dan uit.
- Om de slaapmodus te deactiveren, druk de knop SLEEP . Op het scherm wordt ARR. MODE SOMMEIL weergegeven. Druk op de draaiknop om te bevestigen.
- Om de radio uit te schakelen voor de geprogrammeerde slaaptijd, drukt u op de knop ⏻ .
- Om de tijd voor het automatisch uitschakelen te bekijken, drukt u kort op de knop SLEEP .

digitale radio beluisteren (DAB/DAB+)

- DAB+, wat is dat?

Dit is de Europese naam van de digitale radio, die Digital Audio Broadcast betekent.

- Waarom een DAB+ radio?

Om de muzikale ervaring te verbeteren, zoals in Frankrijk TNT de audiovisuele ervaring op TV verbeterd heeft.

- Wat zijn de voordelen van digitale radio DAB+?

- een betere geluidskwaliteit
- geen storing of knetteren
- meer keuze van zenders
- vereenvoudigd zoeken: de radio’s worden in alfabetische volgorde gerangschikt
- meer informatie zichtbaar op het scherm

- Heb ik extra apparatuur nodig voor DAB+?

Nee, kies gewoon DAB+ op uw compatibele radio.

Eerste inwerkingstelling

Wanneer de wekkerradio voor de eerste keer ingeschakeld wordt, gaat deze automatisch over op de DAB-mode en begint hij automatisch te zoeken naar de beschikbare zenders. Een voortgangsbalk geeft de voortgang van het zoeken weer.

- Na het zoeken wordt de eerst gevonden zender in alfabetische volgorde uitgezonden. Het scherm toont de informatie met betrekking tot dit station (Naam, Programma...).
- Om de andere beschikbare zenders weer te geven, draait u de draaiknop om door de beschikbare zenders te bladeren, selecteert u de DAB-zender van uw keuze en drukt u op de draaiknop om te bevestigen. De geselecteerde zender wordt uitgezonden.
- Als geen enkele zender wordt ontvangen, wordt de vermelding NO DAB op het scherm weergegeven.
- Dit betekent dat geen enkele ontvangst of slechts een zeer zwakke ontvangst mogelijk is. Controleer de draadantenne; rol deze over de gehele lengte af. Installeer de wekkerradio indien nodig op een andere plaats. Controleer of er digitale radiostations in uw regio uitzenden. U kunt de sterkte van het DAB-signaal controleren via de functie Systeeminstellingen (zie “Toegang tot de DAB-configuratiemenu’s” hieronder).

Automatisch zoeken

Het is mogelijk om de lijst van de ontvangen zenders te updaten door de DAB-zenders opnieuw te scannen. Er worden vervolgens nieuwe zenders en nieuwe diensten toegevoegd aan de DAB-uitzending. Voer om gebruik te maken van de nieuwe DAB-zenders en de nieuwe DAB-diensten regelmatig een automatische scan uit.
Druk hiervoor langdurig op de knop SCAN. Het automatisch zoeken start.

Handmatig zoeken

Door handmatig te zoeken kunt u speciaal naar een bepaalde frequentie zoeken. Dit is nuttig als u de best mogelijke ontvangst wenst van een bepaalde zender of als u de lijst van de kanalen van een bepaalde frequentie wenst te verkrijgen zonder de zenders compleet te scannen.
Druk hiervoor in DAB-modus op de knop MENU om toegang te krijgen tot het configuratiemenu. Draai de draaiknop tot het menu REGLAGE MANUEL en bevestig door op de draaiknop te drukken. Draai aan de draaiknop om de frequentie-instelling te verfijnen en zo nodig de ontvangst te verbeteren. Bevestig door op de draaiknop te drukken.

Raadpleeg de sectie “Toegang tot de DAB-configuratiemenu’s” voor meer DAB-modusinstellingen.

Voor de ontvangst van digitale radiozenders moet de antenne over zijn gehele lengte afgerold worden.

Een DAB radiozender in het geheugen vastleggen

U kunt maximaal 30 vooraf ingestelde DAB- en FM-radiozenders opslaan.

- Draai aan de draaiknop om een zender te selecteren. Druk op de knop PRESET. De weergave RAPPEL MEMORISE 1: VIDE verschijnt op het scherm.
- Druk op de draaiknop om te bevestigen. De weergave MEMORISE 1 verschijnt op het scherm.
- Om een andere DAB-zender op te slaan, selecteert u de zender en drukt u vervolgens op de knop PRESET. De weergave RAPPEL MEMORISE 1: verschijnt op het scherm. Draai de draaiknop om een andere opgeslagen locatie te selecteren (van 1 tot 30).
- Druk op de draaiknop om te bevestigen. De weergave MEMORISE verschijnt op het scherm.
- Herhaal het proces om andere DAB-radiozenders op te slaan.

- De geprogrammeerde zenders blijven in het geheugen opslagen, zelfs nadat het apparaat uitgeschakeld werd.
- De programmering van een nieuwe zender op een reeds toegekend nummer wist automatisch de voorgaande vastgelegde zender.

Een in het geheugen vastgelegde DAB-radiozender beluisteren

- Druk kort op de knop PRESET. Scroll met de draaiknop door de opgeslagen zenders en druk op de draaiknop om te bevestigen en naar de opgeslagen radiozender te luisteren.

Weergave van de DAB-informatie

- In de DAB+ mode geeft de wekkerradio informatie weer over de radiozender die uitgezonden wordt. Naast de werkelijke tijd, omvat dit de naam van de geselecteerde radiozender, evenals andere informatie die verzonden wordt door de secundaire DLS (Dynamic Label Segment) van de zender. Dit kan bijvoorbeeld betrekking hebben op de titel en de naam van de artiest of bijvoorbeeld contactinformatie of extra door de zender verstrekte informatie.

- Als de informatie meer dan 16 tekens telt, wordt dit achter elkaar weergegeven.
- Door meermaals te drukken op de toets INFO, kunt u het Infomenu doorbladeren en alle beschikbare informatie bekijken (type uitzending (PTY), naam van de zender, kanaal en frequentie, foutenpercentage van het signaal, binair debiet en audiotype, DLS tekstinformatie, DL Plus info (indien beschikbaar), tijd, datum, signaalsterkte).

Toegang tot de DAB-configuratiemenu’s

In DAB-modus, druk op de knop MENU om toegang te krijgen tot het menu DAB. Draai de draaiknop om door de verschillende opties te scrollen, en druk dan op de draaiknop om de gewenste optie te kiezen. Druk op de linkerzijde van de draaiknop om terug te gaan.

- RECHERCHE TOTALE: om alle beschikbare DAB-radiozenders te zoeken.
- REGLAGE MANUEL: om een kanaal/een specifieke frequentie handmatig in te stellen en toe te voegen aan de lijst van reeds in het geheugen vastgelegde zenders.
- DRC: Sommige zenders van het DAB-netwerk ondersteunen een geluidsvolumeregeling die op actieve wijze werkt tijdens het afspelen. Als het geluidsvolume plotseling toeneemt, verlaagt de DRC dit automatisch. Als het geluidsvolume plotseling afneemt, verhoogt de DRC dit automatisch. Dezelfde procedure wordt toegepast wanneer het geluidsvolume plotseling afneemt: de wekkerradio verhoogt opnieuw het geluidsvolume. U kunt kiezen tussen een hoge DRC, een lage DRC en een uitgeschakelde DRC.
- OPSCHONEN: Als uw lijst zenders bevat die u niet meer ontvangt (u kunt zich in een andere zone bevinden), kunt u de optie ECRETAGE selecteren om de zenders te verwijderen en de zenderlijst op te schonen.
- TA: Verkeersmeldingen (Traffic Alerts) Draai aan de draaiknop om Aan/Uit te kiezen en bevestig door op de knop te drukken.
- SYSTEME: om toegang te verkrijgen tot de configuratiemenu’s van uw wekkerradio. Dit menu is gemeenschappelijk aan de DAB-radio en de FM-radio.
  - » MODE SOMMEIL: Hiermee kunt u de automatische slaapmodus configureren (zie het gedeelte “Slaapmodus” hierboven)
  - » REVEILS: Hiermee kunnen alarmen 1 en 2 worden geconfigureerd (zie “Instellen van alarmen 1 of 2” hierboven).
  - » HEURE: U kunt de verschillende parameters met betrekking tot datum en tijd instellen.
    - – DATE/HEURE: Deze optie kan nuttig zijn in een gebied waar het niet mogelijk is om DAB-stations te ontvangen. U kunt de tijd en datum handmatig instellen.

– AUTOMATIQUE: U kunt ervoor kiezen om de tijd en datum bij te werken via DAB of FM. U kunt ook de automatische update uitschakelen als u de handmatige klokinstellingen wilt behouden.
– 12/24H: Kies deze optie om de tijd weer te geven in 12-uursformaat (met am en pm als indicatie) of 24-uursformaat.
– FORMAT DATE: Kies deze optie om het formaat van de datum te wijzigen van DD/MM/JJJJ in MM/DD/JJJJ.

» LANGUE: Selecteer de taal van uw keuze uit de verschillende beschikbare opties door de draaiknop te draaien en erop te drukken. (Standaard: Engels)
» REGL. EN USINE: Selecteer OUI om alle oorspronkelijke fabrieksinstellingen van uw wekkerradio te resetten. De lijst van de beschikbare zenders wordt ook gewist en het voorgeprogrammeerde geheugen wordt eveneens gewist. Na de fabrieksreset start de wekkerradio een nieuwe automatische scan en werkt het de lijst van de zenders bij.
» SOFTWAREVERSIE: Deze optie geeft het nummer weer van de op uw wekkerradio geïnstalleerde softwareversie.

FM-radio beluisteren

Met de ingebouwde RDS-tuner kunt u zenders in de FM-band ontvangen. Het RDS (Radio Data System) zendt samen met het audiosignaal tekst en informatie uit. Niet alle FM-radiozenders zenden RDS-informatie uit. De aard van de RDS-informatie wordt bepaald door de radiozender.

Rol de antenne af om een optimale ontvangst te bekomen.

Automatisch zoeken

1. Schakel de wekkerradio in, en druk vervolgens meermaals op de knop ⏻ totdat de FM-bron geselecteerd wordt.
2. Om het automatische zoeken te activeren, houdt u de toets ▶II Scan ingedrukt.
3. Het scannen van de FM-band wordt onderbroken wanneer een radiozender gevonden wordt.

Handmatig zoeken

1. Druk meermaals op de knop ⏻ totdat de FM-bron geselecteerd wordt. Het scherm geeft **FM** weer. Druk op de draaiknop om het configuratiemenu te verlaten. Rechts bovenin het scherm wordt ⚡ weergegeven.
2. Draai de draaiknop tot de optimale ontvangstfrequentie is bereikt. Stel de stand van de telescopische antenne bij of verander van frequentie als de ontvangst slecht is.

Bijkomende informatie weergeven

Wanneer u een radiozender gevonden heeft, druk dan meermaals op de knop INFO om bijkomende informatie te visualiseren m.b.t. het programma dat uitgezonden wordt, zoals de naam van de radio, de titel van het lied, de frequentie of nog, de muziekstijl.

Een FM radiozender in het geheugen vastleggen

U kunt maximaal 30 radiozenders op de FM-band programmeren.

- Kies een FM-zender aan de hand van de draaiknop.
- Druk op de knop PRESET.
- De weergave PRESELECTIE GEHEUGEN verschijnt op het scherm.
- Druk op de draaiknop om te bevestigen.
- Herhaal het proces om andere FM-radiozenders op te slaan.

- De geprogrammeerde zenders blijven in het geheugen opslagen, zelfs nadat het apparaat uitgeschakeld werd.
- De programmering van een nieuwe zender op een reeds toegekend nummer wist automatisch de voorgaande vastgelegde zender.

Een in het geheugen vastgelegde FM-radiozender beluisteren

- Druk kort op de toets PRESET en draai dan de draaiknop om het geheugennummer van uw keuze te selecteren (van 1 tot 30).
- Druk op de draaiknop om te bevestigen, en om de opgeslagen radiozender te beluisteren. Als er geen enkele zender werd opgeslagen, dan geeft het scherm weer MEMORISE : VIDE.

Toegang tot de configuratiemenu's

Druk op de toets MENU om toegang te verkrijgen tot het FM-menu.

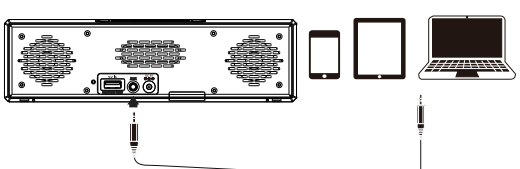
Draai de draaiknop om door de verschillende opties te scrollen, en druk dan op de draaiknop om de gewenste optie te kiezen.

- REGLAGE RECHERCHE: om toegang te verkrijgen tot de configuratiemenu's van uw wekkerradio.
  - » STATIONS FORTES: enkel zenders met een sterk signaal.
  - » TOUTES CHAINES: alle beschikbare zenders.

- REGLAGE AUDIO: om toegang te verkrijgen tot de configuratiemenu's van uw wekkerradio.
  - » STEREO ADMIS: laat u toe om stereo-uitzendingen te selecteren.
  - » STATIONS MONO: laat u toe om mono-uitzendingen te selecteren.

- SYSTEME: om toegang te verkrijgen tot de configuratiemenu's van uw wekkerradio. Dit menu is gemeenschappelijk aan zowel DAB- als FM-radio (zie "Toegang tot de DAB-configuratiemenu's").

een draadverbinding tot stand brengen



1. Druk meermaals op de knop MENU totdat u de aux-bron selecteert.
2. Sluit de 3,5 mm-audiostekker aan op uw audiobron, zoals bv. een MP3/MP4-speler, laptop, enz.
3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de AUX-ingang van de wekkerradio.
4. Start de weergave en stel het volume van uw audiobron in.

gebruik van de USB-aansluiting om te laden

1. Sluit uw USB-apparaat aan op de USB-poort aan de achterkant van de wekkerradio.
2. **De USB-poort kan niet worden gebruikt om gegevens over te dragen. Deze wordt alleen gebruikt om de batterij van een randapparaat op te laden.**

instellen van alarmen of

Regeling van het alarm

1. Wanneer het scherm de tijd weergeeft, of in stand-bymodus, druk dan op de toets MENU om over te schakelen op de modus EN ATTENTE / SYSTEME.
2. Druk twee keer op de draaiknop om over te schakelen op modus SYSTEEM dan ALARMEN. Het icoon knippert en het scherm geeft REVEILS 1 CONFIG WEER. Druk op de draaiknop om te configureren.
3. De cijfers van de uren gaan knipperen. Draai aan de draaiknop om het uur in te stellen en bevestig door op de draaiknop te drukken. Herhaal dit proces voor de minuten.
4. Kies nu de duur van het alarm (15, 30, 45, 60, 90 MINUTEN) en bevestig door op de draaiknop te drukken.
5. Draai de draaiknop om de weergavebron te selecteren (FM, DAB of BUZZER) en bevestig door op de draaiknop te drukken.
6. Kies de gewenste zender en bevestig door op de draaiknop te drukken.
7. Kies nu de frequentie van het alarm: één keer (UNE FOIS), elke dag van de week (TOUS LES JOURS), de eerste vijf dagen van de week (SEMAINE) of week-end (WEEKENDS) en bevestig door op de draaiknop te drukken.
8. Draai de draaiknop om het volume van het alarm in te stellen.
9. Draai de draaiknop om dit alarm AAN/UIT te activeren of deactiveren.
10. Druk nog een laatste keer op de draaiknop. De weergave REVEILS ENREGISTRES verschijnt op het scherm, de instellingen van het alarm zijn opgeslagen.
11. Om het tweede alarm in te stellen, herhaalt u de hierboven beschreven procedure, maar in stap 2 draait u de draaiknop om te kiezen voor REVEILS 2 CONFIG.

De twee alarmen activeren of deactiveren

Standaard is een ingesteld alarm niet geactiveerd.
Om het alarm te activeren, drukt u op de draaiknop en draait u aan de draaiknop om het alarm in te stellen op AAN / UIT.

Het alarm stoppen

Wanneer de ingestelde tijd is bereikt, weerklinkt het alarm en de iconen | 🕙 of 🕙 | knipperen op het scherm. Druk één keer op één van de toetsen van de wekkerradio (behalve op de toets Zz . . . ☼) om het alarm te onderbreken.

Als u elke weekdag heeft geselecteerd (DAILY), de eerste vijf dagen van de week (WEEKDAYS) of het week-end (WEEKENDS), blijven de iconen | 🕙 of 🕙 | op het scherm staan en blijft het alarm actief voor de volgende dag.

De herhaling van het alarm activeren (snooze)

Wanneer het alarm weerklinkt, druk dan één keer op de knop Zz . . . ☼. Het alarm stopt, en gaat dan negen minuten later weer af. De weergave SNOOZE verschijnt op het scherm en de iconen | 🕙 of 🕙 | knipperen.
Om de herhaling van het alarm te annuleren, drukt u op de knop ⏻.

probleemoplossing

SYMPTOMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De wekkerradio gaat niet aan.	De stekker van het apparaat is niet aangesloten.	Sluit de adapter van het apparaat aan op een stopcontact.
	Het stopcontact staat niet onder spanning.	Sluit een ander apparaat aan op hetzelfde stopcontact om een test uit te voeren.
Geen geluid.	Het geluidsvolume staat ingesteld op zijn laagste stand.	Pas het volume aan door aan de knop te draaien
	De geselecteerde bron is onjuist.	Selecteer de juiste audiobron door te drukken op de toets ⏻.
Storing.	De wekkerradio werkt abnormaal of maakt een ongebruikelijke geluid.	Koppel het apparaat 30 minuten af. Schakel na 30 minuten het apparaat opnieuw in.
Slechte FM-ontvangst.	De antenne is niet volledig uitgerold.	Rol de antenne af.
	Er ontstaan interferenties met andere elektrische apparaten (microgolf, TV, enz.)	Vergroot de afstand tussen uw wekkerradio en eventuele bronnen van interferenties.
Slechte DAB-ontvangst.	De antenne is niet volledig uitgeschoven.	Schuif de antenne uit.
	Er is geen DAB-dekking in uw regio.	Kijk de DAB-dekking in uw regio na.
De USB-sleutel wordt niet gelezen.	De USB-aansluiting dient enkel om externe randapparatuur op te laden. Er kunnen geen audiobestanden gelezen worden vanaf uw draagbare USB-stick.	

vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

Ondergetekende, Sourcing & Création, verklaart dat de radiogolfuitrusting van het type Wekkerradio DAB+ essentiel b RRV-200DAB+ voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm**

FR		
Information publiée	**Valeur et précision**	**Unité**
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.	
Référence du modèle	OBL-0501500E	
Tension d'entrée	100-240V	V
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	5	V
Courant de sortie	1.5	A
Puissance de sortie	7.5	W
Rendement moyen en mode actif	77.67	%
Rendement à faible charge (10 %)	/	%
Consommation électrique hors charge	0.071	W

EN		
Information published	**Value and precision**	**Unit**
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.	
Model identifier	OBL-0501500E	
Input voltage	100-240V	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5	V
Output current	1.5	A
Output power	7.5	W
Average active efficiency	77.67	%
Efficiency at low load (10 %)	/	%
No-load power consumption	0.071	W

NL		
Bekendgemaakte informatie	**Waarde en precisie**	**Eenheid**
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.	
Typeaanduiding:	OBL-0501500E	
Voedingsspanning	100-240V	V
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5	V
Uitgangsstroom	1.5	A
Uitgangsvermogen	7.5	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	77.67	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	/	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.071	W

ES		
Información publicada	**Valor y precisión**	**Unidad**
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.	
Identificador del modelo	OBL-0501500E	
Tensión de entrada	100-240V	V
Frecuencia de la CA de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	5	V
Intensidad de salida	1.5	A
Potencia de salida	7.5	W
Eficiencia media en activo	77.67	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	/	%
Consumo eléctrico en vacío	0.071	W

DE		
Veröffentlichte Angaben	**Wert und Genauigkeit**	**Einheit**
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.	
Modellkennung	OBL-0501500E	
Eingangsspannung	100-240V	V
Eingangswechselstrom-frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5	V
Ausgangsstrom	1.5	A
Ausgangsleistung	7.5	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	77.67	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	/	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.071	W

LT		
Skelbiama informacija	**Vertė ir tikslumas**	**Vienetai**
Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.	
Modelio žymuo	OBL-0501500E	
Įėjimo įtampa	100-240V	V
Įėjimo kintamosios srovės dažnis	50/60	Hz
Išėjimo įtampa	5	V
Išėjimo srovė	1.5	A
Išėjimo galia	7.5	W
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	77.67	%
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	/	%
Vartojamoji galia be apkrovos	0.071	W

HU		
Közzétett információk	**Érték és pontosság**	**Mérté-kegység**
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és címe	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.	
Modellazonosító	OBL-0501500E	
Bemenő feszültség	100-240V	V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50/60	Hz
Kimenő feszültség	5	V
Kimenő áramerősség	1.5	A
Kimenő teljesítmény	7.5	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	77.67	%
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	/	%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0.071	W

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

essentiel b

Radio-réveil DAB+
DAB+ Radio Alarm Clock
Radiodespertador DAB+

DAB+-Radiowecker
Wekkerradio DAB+
RRV-200DAB+

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

GARANTIE 2 ans GARANTIE

Testé dans nos laboratoires
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

Faites un geste éco-citoyen,
Recyclez ce produit en fin de vie.
Please behave responsibly towards the environment.
Recycle this product at the end of its life.
Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.
Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

essentiel b

Service Relation Clients /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8007764 / 8007773
Ref. RRV-200DAB+
FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN CHINA /
FABRICADO EN R.P.C. / HERGESTELLT
IN VR CHINA / GEFABRICEERD IN VRC
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin FRANCE